

FRIBOURG BULLE MARTIGNY LAUSANNE

MODITEX
j'aime

MONTHY YVERDON ECUBLENS

LE BON ACCORD.

CEV
CAISSE D'ÉPARGNE DU VALAIS

CONFEDERE

MARTIGNY ET SA REGION
JOURNAL D'OPINION DU VALAIS ROMAND

Editeur: Coopérative «Le Confédéré»
 Rédacteur responsable: Adolphe Ribordy
 Rédaction-Administration: 11, rue du Grand-Verger (1^{er} étage), 1920 Martigny
 Case postale 407 - CCP 19-58 - ☎ (026) 2 65 76
 Publicité: ofa Orell Fussli SA, 40, av. de la Gare, 1920 Martigny, ☎ (026) 2 56 27 - Fax 2 15 17
 Impression: Cassaz-Montfort SA, 1920 Martigny, ☎ (026) 2 21 19 - Fax 2 92 97

J.A. MARTIGNY

Fr. 1.—

128^e année - Bi-hebdomadaire - Fr. 1.—

EDITO

par
Didier Burkhalter

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT Le catalyseur à œillères

La nécessité de défendre notre environnement est largement reconnue depuis belle lurette! En revanche, les moyens d'atteindre l'objectif ne cessent de donner lieu à des controverses. Toujours est-il que les mesures prises aboutissent actuellement à des résultats positifs tangibles.

Prenons par exemple les émissions d'anhydride sulfureux, le fameux SO₂, qui proviennent essentiellement de la combustion des huiles de chauffage dans les ménages et l'industrie. Leur niveau a diminué presque constamment depuis 1973 et il est actuellement inférieur à celui de 1950. Alors même que la consommation de combustibles a encore augmenté l'an passé!

L'explication: la diminution de la teneur en soufre dans les huiles de chauffage. Les valeurs limites autorisées par l'ordonnance fédérale sur la protection de l'air ont été progressivement abaissées. L'industrie et la technique on su s'y adapter. Même la ville de Zurich, particulièrement touchée par ce polluant, se situe actuellement dans les normes fédérales.

En ce qui concerne les gaz d'échappement du trafic automobile, l'évolution est également favorable. Le cinquième du parc automobile national, soit 540 000 voitures, est actuellement équipé du catalyseur. Et chaque nouvelle année, le renouvellement par des voitures «propres» (catalyseur ou diesel avec normes sévères) touche un véhicule sur dix.

Etant donné qu'un moteur à catalyseur rejette dix fois moins de gaz qu'un moteur normal, les atteintes à l'environnement diminuent fortement. A cela s'ajoute la croissance continue des ventes d'essence sans plomb qui représentent déjà actuellement plus du tiers du marché.

Enfin, et quelle que soit son

opinion philosophique en la matière, force est de reconnaître que l'énergie nucléaire contribue à préserver la qualité de l'air. L'an passé, les cinq centrales nucléaires de notre pays ont produit le chiffre record de 37,5% de l'électricité nationale. Là encore, technique de pointe et fiabilité, en permettant un fort taux d'utilisation, ont joué un rôle primordial.

Mais au-delà de ces évolutions positives, le constat politique reste amer. Au niveau national, les positions se durcissent de chaque côté de ceux qui tiennent le gouvernail. D'un côté, le courant écologique donne naissance à toute une série de propositions farfelues: après la taxe kilométrique du printemps, voici qu'on annonce pour l'automne une éventuelle initiative pour rationner l'essence sous forme d'un quota par habitant!

De l'autre, les vues extrémistes — mais courtes — des écologistes se transforment en carburant particulièrement polluant et livré gratuitement au vrombissant moteur sans catalyseur du parti des automobilistes. Autre extrême tout aussi dangereux, par son non-sens et par l'individualisme forcené qu'il attise. A l'aube d'un siècle nouveau, vit-on dans une société qui n'a plus que sa voiture à défendre?

De telles vues partielles et égoïstes nuisent à la lutte pour une défense réaliste de notre environnement. Il est au contraire nécessaire, à tout niveau, de coopérer. Et d'éviter de faire cavalier seul ou de mettre des œillères. A l'image de cette commune zurichoïse qui, toute seule, décidait récemment de soumettre chaque sac à ordures plein à une taxe. Du jour au lendemain, le nombre de sacs diminuait fortement dans la commune, alors qu'il augmentait du même montant dans les villages voisins...

POINT DE MIRE

FIFO: comme un feu d'artifice



Le groupe mexicain, le coup de cœur de ce 2^e FIFO

Voir en 3

ECONOMIE

IMPÔT SUR L'ÉNERGIE: ÉCONOMIE VALAISANNE MENACÉE

A sa session d'été, la majorité parlementaire a rejeté l'idée d'un impôt de 10% sur tous les agents énergétiques, en compensation de la «taxe occulte» (ICHA sur les équipements de production) et théoriquement pour contribuer aux efforts d'économies d'énergie. Le chef du Département des finances n'en continue pas moins à se battre pour elle.

Ce projet préoccupe beaucoup les entreprises dont les activités entraînent une forte consommation et qui, pour limiter leurs frais généraux, ont déjà poussé leurs économies d'énergie au maximum possible. Ainsi, cet impôt entraînerait une augmentation annuelle des charges de 22-33 millions de francs pour le groupe Alusuisse/Lonza.

Pour le seul secteur de l'aluminium — qui s'efforce de sortir d'un long tunnel, il en résulterait une croissance des coûts de 12 millions de francs, de l'avis du directeur général insupportable du fait que la concurrence étrangère paie son courant électrique jusqu'à 50% moins

cher que les entreprises suisses. En Valais, il faudrait fermer l'usine d'électrolyse de Steg et une grande menace pèserait sur les presses et laminaires de Sierre.

HORLOGERIE HELVÉTIQUE: TOUJOURS SUR LA BONNE VOIE

En introduction au rapport annuel de la Fédération de l'industrie horlogère suisse, son président, M. André Margot, constate qu'en dépit de la faiblesse du dollar et de la correction boursière d'octobre, l'industrie horlogère helvétique a enregistré, en 1987, une progression de ses exportations de 1,6%, voire de 0,6% sur le dernier record de 1985.

Malgré un renouveau dans l'utilisation de calibres automatiques ou à complications, la part de la montre à ancre a fléchi au niveau de 6,2% du total des pièces; celle des montres roskopf est même tombée à 2,5%. Consécutivement, celles des montres électroniques s'est élevée à 91,3%. Les ventes à l'étranger de mouvements assemblés diminuent, tandis que celles de chablon progressent nettement. La récession dans le domaine des

montres en métal commun se poursuit au profit des boîtiers en matières synthétiques et des montres de haut de gamme, notamment en métaux précieux.

«La tendance à l'augmentation des exportations de parties détachées paraît irréversible: les établissements étrangers, qui bénéficient d'une monnaie plus faible que le franc suisse et de coûts salariaux moindres, sont de plus en plus tentés de se procurer en Suisse des pièces constitutives de qualité. Le revers de la médaille est que ces produits viennent concurrencer les montres suisses, qui paient le prix des deux handicaps précités» écrit le président de la F.H.

Néanmoins, l'horlogerie suisse sera capable de résister à une concurrence mondiale agressive et à des troubles économiques dans la mesure où elle offre sur les marchés, à des prix compétitifs, des produits conformes à la demande. Dans le contexte économique actuel, forte de ses expériences et habituée à dominer des inconvénients, l'industrie horlogère helvétique continue à disposer d'importants atouts, conclut M. Margot.

QUALITÉ SUISSE: LES YEUX S'OUVRENT, LES AVEUX COMMENCENT

Un succès trop facile et rapide mène à un confort admis comme un dû, à une assurance empêchant toute remise en question périodique salutaire, à la suffisance et finalement à la somnolence. Peu à peu, «responsables» divers et journalistes le reconnaissent ouvertement. Occasion concrète: le fléchissement du rendement touristique imputable à une qualité humaine et de travail en net recul.

Dans leurs rapports annuels et discours aux assemblées générales, les dirigeants des organisations d'un des fleurons de notre économie avouent qu'en dépit des prix qu'elle pratique, l'hôtellerie helvétique n'est plus la meilleure du monde; l'accueil notamment y laisse à désirer.

Mais ce secteur n'est pas seul en cause. Au moment où l'on se fait des soucis face à la concurrence accrue que créera le «grand marché européen» et où les Japonais redoublent d'acharnement professionnel, on veut, chez nous, travailler toujours moins, refuser un nombre croissant de tâches, tout en marquant de nombreux produits et services d'une diminution du sens des responsabilités.

SOMMAIRE

Salvan - Les Marécottes: hôtes fidèles récompensés

3

Parapente à Verbier: International Lucky Strike Open

3

Football: le MS se rend à Granges samedi et reçoit Malley mardi

5

L'OGA à Brigue:

Octodure hôte d'honneur 4

Festival d'été du cinéma: la semaine de clôture

8

Galerie Latour: lithographies de Dali, Miro, Magritte et Chagall

8

Vins valaisans primés

7

Bimillénaire du Grand-Saint-Bernard: concours et prix en cascade

3



SERVICE

SELECTION TV

VENDREDI 12 AOÛT

TSR

20.30 **Films à la carte.**
Rouge: «Klute» d'Alan J. Pakula avec Jane Fonda, Donald Sutherland.
Bleu: «Reflets dans un œil d'or» de John Huston avec Elisabeth Taylor, Marlon Brando.
Jaune: «La Taverne de l'Irlandais» de John Ford avec John Wayne, Lee Marvin.

22.15 **Mon œil.**

TF1

20.30 **Intervilles.**
22.20 **Ushuaia. Magazine de l'extrême.** En Arctique.

A2

22.05 **Apostrophes d'été.** L'ambition politique. Invités: Edgar Faure, Franz-Oliver Giesbert, Hervé Hamon et Patrick Rotman.
23.30 **«Fog»** de John Carpenter avec Adrienne Barbeau, Hal Holbrook, Janet Leigh.

FR3

20.30 **Guerre des gangs.** Série (6/13).
21.20 **Thalassa.** Les chevaliers de la mer.

SAMEDI 13 AOÛT

TSR

20.00 **«L'homme des vallées perdues»** de George Stevens avec Alan Ladd, Jean Arthur.
22.00 **Sœurs froides.** «A farceur, farceur et demi» avec Rufus, Fabienne Babe.

TF1

20.45 **Oh coco l'été chaud.** Variétés proposées par Stéphane Collaro.
22.05 **Rick Hunter, inspecteur choc.** Série. «La chute».

A2

20.35 **«La famille Hernandez toujours là...».** Pièce avec Anne Berger, Renée Cotto, Anita Morales, Michelle Marcey.
22.35 **Les enfants du rock.**

FR3

20.30 **Disney Channel.**
22.10 **Le divan.** Invité: Roger Vadim.

DIMANCHE 14 AOÛT

TSR

20.40 **«No man's land»** film suisse d'Alain Tanner avec Hugues Quester, Myriam Mézières.

TF1

20.40 **Cycle Hitchcock.** «Mais qui a tué Harry?» avec Edmund Gwenn, John Forsythe.
23.10 **Le Louvre.** Documentaire. La clarté et la gloire ou le siècle de Louis XIV.

A2

20.35 **Les cinq dernières minutes.** «A bout de courses» avec Jacques Debary.
22.05 **«Le génie de la Terre».** Documentaire. L'eau, le jardin.

FR3

20.30 **Discos d'or sous le soleil de Turquie.** Variétés présentées par Désiré Nosbusch avec Yves Duteil, Pascale Chambry, Plastic Bertrand, Nicole Croisille.
22.30 **«Justin de Marseille»** de Maurice Tourneur.

LUNDI 15 AOÛT

TSR

20.00 **Le renard.** Série avec Siegfried Lowitz.
21.35 **Films à la carte.**
Rouge: «Le quatrième pouvoir» de Serge Leroy.
Bleu: «Le prix du danger» d'Yves Boisset.
Jaune: «Un singe en hiver» d'Henri Verneuil.

TF1

15.25 **«Adorables créatures»** avec Daniel Gélin et Antonella Lualdi.
20.30 **«Alerte à l'aéroport»** avec Pat Crowley et Robert Vaughn.

A2

20.35 **«Nord-Sud».** Feuilleton (5/12) avec James Read, Patrick Swayze.
22.10 **Un juge, un flic.** Série avec Michel Duchaussoy et Pierre Santini.

FR3

20.30 **«Passport pour l'oubli»** de Val Guest avec David Niven et Françoise Dorléac.

MARDI 16 AOÛT

TSR

13.40 **«Un dimanche à la campagne»** de Bertrand Tavernier.
20.00 **Films à la carte.**
Rouge: «L'homme de la rivière d'argent» avec Kirk Douglas.
Bleu: «James Bond contre Dr No» avec Sean Connery et Ursula Andress.
Jaune: «Bons baisers d'Athènes» avec Roger Moore et Telly Savalas.



TF1

20.40 **«Monsieur Papa»** avec Claude Brasseur et Nathalie Baye.

22.05 **Histoires naturelles.** Nuisibles.

A2

20.35 **«Les charriots de feu»** d'Hugh Hudson avec Ben Cross.
22.35 **Débat.** Le prix d'une médaille.

FR3

20.35 **«Le scandale»** de Claude Chabrol avec Anthony Perkins et Maurice Ronet.

MERCREDI 17 AOÛT

TSR

21.00 **TéléScope.** Un documentaire de la BBC sur la prolifération soudaine de certaines espèces animales.

20.00 **(DRS) Athlétisme.** Meeting de Zurich.

TF1

20.35 **Lahaye d'honneur.** Spécial Pierre Bachelet.
22.55 **Texas Police.** Série. «L'épouvantail».

A2

20.35 **Jeux sans frontières** au col des Saisies (Savoie).
21.50 **La loi est la loi.** «Le faux frère».

FR3

20.35 **«Graine de canaille»** avec Michael J. Fox.
22.30 **«Haute sécurité».** Téléfilm de Jean-Pierre Bastide avec Juliet Bertho.

JEUDI 18 AOÛT

TSR

20.05 **Les étés de Temps présent.** Allô police!
22.40 **Cycle Bunuel.** «Susanna la perverse».

TF1

22.00 **Le vent des moissons.** Série. 5/7. Avec Annie Girardot, Jacques Dufilho.
22.00 **«Les aventures d'Arsène Lupin»** de Jacques Becker avec Robert Lamoureux et Sandra Milo.

A2

20.35 **«Guerre et Paix»** de King Vidor d'après Léon Tolstoï avec Henry Fonda et Audrey Hepburn.
23.35 **Musique au cœur.** Symphonie en ré mineur de César Franck.

FR3

20.30 **«L'incendie de la honte»** de Mel Stuart.
22.30 **Les chroniques de France.** L'archipel Aquitaine (1/3).

SELECTION RADIO

VENDREDI 12 AOÛT

RSR1

09.05 **Ouvert l'été** par Lova Golovtchiner.
19.05 **Les jardins du Casino** par Christian Jacot-Descombes.

ESPACE 2

20.05 **L'été des festivals.** En direct de Lugano avec l'Orchestre de la Suisse Romande.

SAMEDI 13 AOÛT

RSR1

11.05 **Le Kisoque à musique.** En direct de Neyruz/FR.

ESPACE 2

14.00 **Provinces.** Patois des Fers au-dessus de Leysin.

DIMANCHE 14 AOÛT

RSR1

17.05 **Michel Drucker... aux champs!** par Jean-Claude Gigon.

ESPACE 2

10.00 **Concert** en différé de la Salle Pleyel, à Paris, l'Orchestre de Paris et les Chœurs de la BBC.

LUNDI 15 AOÛT

RSR 1

19.05 **Les jardins du Casino** par Jean-Claude Arnaudon.

20.05 **Atmosphères** par Madeleine Caboché.

ESPACE 2

16.30 **L'Europe des grands concerts.** L'Orchestre de la Philharmonie slovaque au Festival de Bratislava 1987.

18.55 **L'été des festivals.** Festival de Salzbourg, en direct.

MARDI 16 AOÛT

RSR1

22.40 **Noctuelle** par Jean Charles.

ESPACE 2

16.30 **L'Europe des grands concerts.**

MERCREDI 17 AOÛT

RSR1

10.05 **La vie en rose** avec Natacha.

ESPACE 2

20.00 **L'été des festivals.**

JEUDI 18 AOÛT

RSR1

12.05 **Couleur d'un jour** avec Emile Gardaz.

ESPACE 2

09.05 **Quadrillage.** Villes d'Europe: Glasgow.
20.00 **L'été des festivals.**

RADIO-MARTIGNY

Du lundi au vendredi

10.00 **Le flash info.**
10.05 **Clin d'œil.**
10.15 **C'est à vous pour pas un rond.**
11.00 **Nostalgie à plein tube...**
12.00 **Les jeux de midi.**

VENDREDI 12 AOÛT

19.00 **Enfantillages.**
19.15 **La page magazine.** Plein vol avec Patrick Stalder.
20.05 **Salades pour feuilles de chou ou le délire dans votre jardin.** FM & Cie.

SAMEDI 13 AOÛT

17.00 **Fantasy's Box** avec Bertrand.
19.15 **Le rendez-vous des Eglises.** La Vierge Marie à deux jours de l'Assomption.
20.05 **Un invité... un programme.** Bertrand Marti, gérant de la Librairie Payot à Sion.

DIMANCHE 14 AOÛT

17.00 **Musique champêtre.**
19.15 **Le classique j'aime.**
20.05 **Les années soixante** avec Jean Solioz.
22.00 **Couleur Jazz** avec Steff et Camille.

LUNDI 15 AOÛT

19.15 **La page magazine.**
20.05 **L'oreille cassée** avec l'invité BD, Jano, Dominique et Camille vous emmèneront sur une île déserte.
22.00 **FM & Cie.**

MARDI 16 AOÛT

19.15 **Onda Azzurra** avec Anna et Hugo.
20.05 **Football.** Martigny-Malley.
22.30 **FM & Cie**

MERCREDI 17 AOÛT

19.00 **Jouons sur 90.8**
19.15 **Cinéma magazine** avec Hervé Rey et Michel Mottier.
20.00 **Boî d'air,** avec Vick Parker.
22.00 **FM & Cie**

JEUDI 18 AOÛT

19.00 **Jouons sur 90.8.**
19.15 **Touristiquement vôtre.**
20.00 **Disco-Hit.**
22.00 **FM & Cie.**

OFFICIEL

EXTRAITS DU B.O.

Martigny. — L'Administration communale soumet à l'enquête publique la demande de M. Charly Bruchez pour démolition, transformation et la construction de bâtiments commerciaux et d'habitation à la rue du Manoir et place Centrale.

Martigny. — L'Administration communale soumet à l'enquête publique la demande de la société immobilière en formation, par Michel Jacquérois, pour la construction d'un immeuble d'habitation et de bureaux en propriété par étage, à la rue de l'Hôpital.

Martigny. — L'Administration communale soumet à l'enquête publique la demande de M. Léonard Gianada pour la construction d'un immeuble résidentiel à la rue des Follaterres.

Martigny-Combe. — L'Administration communale soumet à l'enquête publique la demande de Mme et M. Anne-Lise et Carlos Simonetta pour la construction d'une maison d'habitation au Sommet-des-Vignes.

Fully. — L'Administration communale soumet à l'enquête publique la demande de M. Gabriel Voefray pour construire une villa au lieu dit Bray.

CINEMAS

Casino: vendredi 12 à 19.00 et 21.15: *Les yeux noirs* de N. Mikhaïkov avec Marcello Mastroianni (12 ans); samedi 13 à 21.00 et dimanche 14 à 16.30 et 21.00: *Cry Freedom (Le cri de la liberté)* de Richard Attenborough avec Kevin Line et Denzel Washington (12 ans); lundi 15 à 16.30 et 21.00, mardi 16 et mercredi 17 à 21.00: *L'insoutenable légèreté de l'être* de Philip Kaufman avec Juliette Binoche (16 ans); jeudi 18 à 19.00 et 21.15: *Les sorcières d'Eastwick* de G. Miller avec Jack Nicholson et Cher (14 ans).

Corso: vendredi 12 à 20.30: *Le retour des morts-vivants 2* de Ken Wiederhorn avec Michael Kenworthy (18 ans); samedi 13 à 20.30, dimanche 14 à 16.30 et 20.30: *Les incorruptibles* de Brian de Palma avec Robert de Niro et Sean Connery (16 ans); lundi 15 à 16.30 et 20.30, mardi 16 et mercredi 17 à 20.30: *Pink Floyd The Wall* d'Alan Parker (16 ans); jeudi 18 à 20.30: *Amsterdam* de Dick Maas avec Huub Stapel (16 ans).

EXPOSITIONS

Fondation Pierre Gianada: Musée archéologique gallo-romain - Musée de l'automobile. Les trésors du musée de Sao Paulo: «De Manet à Picasso», jusqu'au 6 novembre. Ouvert tous les jours de 10.00 à 19.00. Jusqu'à la fin août: jardins ouverts de 19.00 à 22.00 par beau temps.

Manoir: Rudolf Mumprecht (50 ans de dessin), jusqu'au 28 août, tous les jours de 14.00 à 18.00. Jusqu'au 15 août, aussi de 10.00 à 12.00.

Fondation Louis Moret: La collection Louis Moret (huiles de Chavaz, Dubuis, Monnier et Palézieux) jusqu'au 14 août, tous les jours de 14.00 à 18.00, sauf le lundi.

Salvan (Grenier de la Maison commu-

nale): Pierre Aymar (huiles), jusqu'au 31 août, tous les jours de 08.00 à 11.00 et de 13.00 à 17.00.

Saint-Maurice/Les Cases: Galerie Casabaud, Drina Monnier (peintures), jusqu'au 30 août, tous les jours de 09.00 à 24.00 sauf le mardi soir et le mercredi.

Saillon (Fondation Stella Helvetica): œuvres de Josselme Fabre, jusqu'au 14 août, de 14.30 à 18.00, sauf le lundi.

Sembrancher et Vollèges (Salles polyvalentes): «Art et Artisanat» jusqu'au 14 août, tous les jours, sauf le lundi, de 15.00 à 18.00, le samedi et le dimanche de 14.00 à 19.00. Expo organisée en collaboration avec le centre valaisan du film et l'Alliance suisse des Samaritains.

Liddes (Etable de la Cure): peintures de Jean-Maurice Mühlemann sur la vallée de Bagnes. Ouvert jusqu'au 29 août, tous les jours de 15.00 à 18.30 (samedi et dimanche, aussi de 10.00 à 12.00).

Le Châble (Musée de Bagnes): «16 juin 1818: la débâcle de Giétroz», expo thématique ouverte jusqu'au 9 octobre. Jusqu'à la fin août tous les jours de 14.00 à 18.00, le jeudi jusqu'à 21.00. Septembre et octobre du mercredi au dimanche de 15.00 à 18.00.

Praz-de-Fort (Musée des traditions et du mobilier campagnard): Costumes suisses et vieilles danses, jusqu'au 25 août, de 14.00 à 17.30, sauf le lundi.

Musée du Grand-Saint-Bernard: «La montagne vue par Samivel» jusqu'au 2 octobre.

CARNET

Versegères. — Mme Amélie Filliez, née Fellay, vient de fêter son 90^e anniversaire. Félicitations.

DÉCÈS

Mlle Josette Devanthery, 80 ans, Chalais
M. Raphaël Azorin, 59 ans, Martigny
M. Marius Vuistiner, 76 ans, Sierre
M. Henri Théodoloz, 77 ans, Grône
M. Bernard Grichting, 27 ans, Getwing
Mme Marie-Pauline Perraudin-Besse, 99 ans, Le Châble
Mme Anna Monod, 83 ans, Collombey
Mme Jeanne Theytaz, 88 ans, Sion
Mme Rachèle Rézert, 76 ans, Riddes
M. Bernard Dubosson, 55 ans, Sion
Mme Léonie Tissières, 80 ans, Orsières
M. Fernando De Vitis, 55 ans, Sierre
Mme Rose Broccard, 92 ans, Martigny
M. Robert Lugon, 74 ans, Chippis
Mme Rosalie Debons, 90 ans, Savièse
M. Jules-Nestor Lathion, 63 ans, Sion
M. Robert Grand, 44 ans, Conthey
M. Jean-Louis Jagger, 70 ans, Aigle
M. Joseph Albrecht, 84 ans, Sion
M. Jean Reynard-Léger, 86 ans, Savièse
Mme Emilie Ducret, 84 ans, Saxon
Mme Léonie Biselx, 85 ans, Montagnin
M. Roland Coquiz, 64 ans, St-Maurice
M. Victorin Miittaz, 86 ans, Chermignon
M. Edmond Briand, 82 ans, Collonges

EUF
- Garantie de prix bas!
- Qualité!
- Immense choix!
- Service!

L'aspirateur
Siemens
Super 500

L'aspirateur
aux brillantes
performances!
Fonctionne-
ment silen-
cieux, enroule-
ment automa-
tique du cor-
don; grand
sac à pou-
sière, nom-
breux
accessoires.

149.-
net à 10 jours

Location: durée
minimale 4 mois

FUSE
ELECTROMÉNAGER
CUISINES LUMINAIRES

Sion, av. de Tourbillon 47
027 22 77 33

Villeneuve,
Centre Riviera
021 960 26 55

Vevy,
rue de la Madeleine 37
021 921 70 51

Lausanne, Haldimand 12
021 20 77 33

Lausanne,
place Centrale 1
021 22 33 37

Réparation rapide toutes
marques 021 20 10 10

ENSEIGNEMENT

ANGLAIS

ALLEMAND

FRANÇAIS-

orthographe

(patience, discrétion)
Forfait avantageux.
Me rends à domicile.
Martigny et environs.
☎ (027) 41 34 79
(11 h. - 14 h.)

RESTAURANT-GRILL
LE
Léman
M. CLAVAZ - (026) 2 30 75 - MARTIGNY

TOUS LES VENDREDIS SOIR
dès 19 h. 30 du 22.7 au 26.8.88

DINER-BUFFET
CONCERT

(sur notre terrasse, en cas de
temps incertain à l'intérieur)

Réservation conseillée

Fermé
le dimanche

Distillation

Pour la région de Martigny, en commençant par les
cerises, nous distillerons dans les locaux de la

Distillerie Morand à Martigny

(entrée rue des Petits-Epineys, derrière la préven-
tive).

Début de la distillation
mardi 16 août 1988

S'annoncer à la Distillerie Morand, (026) 2 20 36,
demander le distillateur (dès le 16 août).

Distillerie à façon de Martigny
Louis Morand & Cie SA, 1920 Martigny

Pour les prochaines vendanges,
plusieurs postes de

contrôleurs officiels

de vendanges

restent à repourvoir.

Toute inscription doit être faite, au plus tôt, auprès
du Laboratoire cantonal, rue Pré-d'Amédée 2,
1950 Sion, ☎ (027) 21 66 22 ou 21 66 24.

MARTIGNY

FIFO II: comme un feu d'artifice

Durant cinq jours, Martigny a vécu au rythme endiablé de la deuxième édition du FIFO.

Les douze groupes représentant dix pays et quatre continents ont permis au public d'assister à des spectacles multicolores tant en ville que dans les stations environnantes. Le rendez-vous a connu son point d'orgue, véritable feu d'artifice dimanche lors du cortège, puis au CERM, où un panorama mondial avait été proposé aux spectateurs accourus en nombre.

Les organisateurs, Pierrot Damay à leur tête, entendent bien poursuivre sur leur lancée, eux qui affichaient un large sourire dimanche soir à l'heure du bilan. Une troisième édition est donc prévue du 1^{er} au 5 août 1990. Reste maintenant à souhaiter que le FIFO obtienne la reconnaissance du CIOFF (Conseil international des organisations de spectacles folkloriques) qui siègera en

automne prochain à Séoul. En cas d'adhésion au CIOFF, le FIFO n'aurait plus qu'à intervenir auprès de tel ou tel pays qui déléguerait alors son meilleur groupe en Octodure.



Le groupe espagnol, quel rythme!



Les musiciens du groupe chinois de Yu-Lin sur la place Centrale



Ile Mayotte et Mexique réunis au cœur de Martigny



Un goût d'exotisme avec le groupe de l'île Mayotte

Le Bimillénaire du Grand-St-Bernard offre des prix pour une valeur de 25 000 francs

Depuis quelques jours, un napperon a fait son apparition ici et là sur les tables des restaurants de Martigny et de l'Entremont. Frappé au sigle du Bimillénaire du Grand-St-Bernard, il propose à ceux qui attendent leur repas quelques minutes de délasserment.

Un texte de référence contient la réponse à huit questions dispersées le long d'un parcours qui vous emmène de Martigny à Aoste. Le choix des réponses permet de compléter un slogan qu'il s'agit de découper et de renvoyer à la bonne adresse pour participer au début mai 1989 à un tirage au sort qui attribuera une centaine de prix.

Il s'agit d'abord de plus de vingt semaines et week-end en chalets et en hôtels offerts par toutes les sociétés de développement de l'Entremont: Verbier, Châble-Bruson, Haut val de Bagnes, Champex, val Ferret, Orsières, Bourg-Saint-Pierre, Liddes, Sembrancher et Vollèges. Viendront ensuite 50 ouvrages publiés par le Bimillénaire ou dans sa mouvance, suivis par 30 fromages gras de fabrication locale.

Le concours est ouvert à tous. Demandez le napperon du Bimillénaire dans le restaurant où vous prenez votre repas.

Un peu d'amusement pour ne courir que le risque de gagner!

MARTIGNY REGION

Les Marécottes-Salvan: des hôtes fidèles

On célèbre souvent la fidélité sur le plan familial, en magnifiant des années de vie commune. On la souligne moins dans le domaine touristique, puisqu'elle devient difficile avec les facilités de transport actuelles et les possibilités multiples de détente.

Il apparaît donc presque extraordinaire de récapituler des vacanciers ayant séjourné plusieurs décennies dans le même établissement. La famille Délez de l'Hôtel Jolimont a, cependant, pu réunir cette semaine des amis de longue date, puisqu'on ne peut plus parler de «clients» dans des conditions semblables.

D'abord, Mlle Constantin, de Genève, venue déjà avec ses parents, à Jolimont, à l'âge de 5 ans, a renouvelé ses séjours plus de cinquante fois. Chacun la connaît, d'ailleurs, dans la commune où elle accomplit des sortes de pèlerinages traditionnels.

M. et Mme Dumont, de Lyon et Neuchâtel, sont des abonnés depuis 1920 pour le premier et 1931 pour la seconde. Ils comptent 45 séjours dans l'hôtel, et Madame représente la troisième génération des Berthoud à fréquenter la commune. Leur fils, baptisé à Salvan, appartient déjà à la quatrième et est fier de cet honneur.

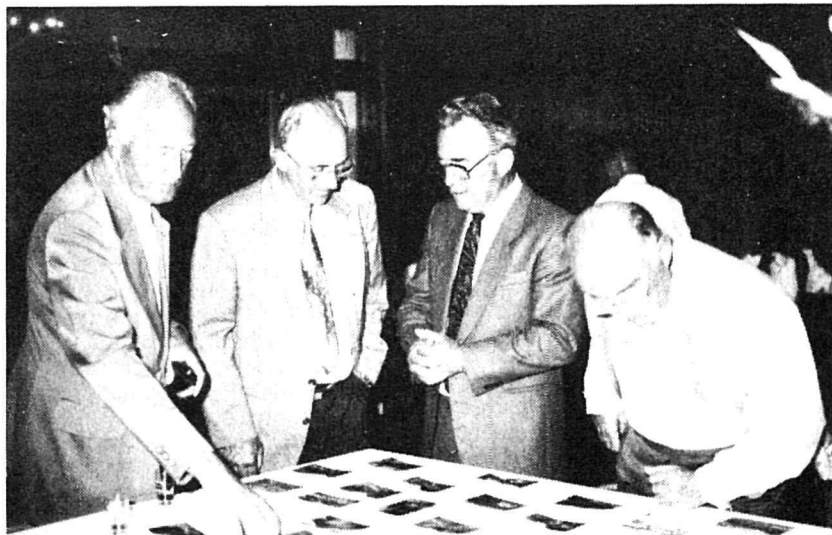
Quant à Mademoiselle Miazza, de Genève, elle se retrouve depuis plus de 50 ans dans nos stations-villages avec un bail de dix ans à Jolimont.

Ces personnes sympathiques dépassent donc toutes les cinquante séjours dans la vallée.

Il faut relever maintenant la présence depuis 31 ans de M. et Mme Bortaud de Lyon chez la famille Délez. Ils possèdent un mas à Vaison-la-Romaine et se sont sentis plus suisses que français, lorsque Martigny jumelait avec sa sœur latine du Midi, tant ils se sont identifiés au Valais.

Des Belges, M. et Mme Delbaere, de Bruxelles, résident, eux, depuis vingt-quatre saisons d'été à l'hôtel où ils retrouvent avec plaisir leurs amis. Ils sont venus, en été, sur recommandation de leurs enfants, participant aux classes de neige de la commune de Woluwé-Saint-Lambert aux Marécottes, organisées depuis trente ans, anniversaire qui sera célébré en 1989. Heureux hasard aussi, Mme Courtejoie, de Bruxelles, monitrice depuis seize ans dans ces vacances blanches, était de la partie, venant saluer la famille Délez, à l'occasion d'un voyage! Le bel été actuel s'associe ainsi aux radieuses journées de ski.

Une Suisse, Mlle Luthi, de Belfaux (Fribourg), termine ses dix séjours à Jolimont, après avoir, comme Mlle Miazza, citée ci-dessus, passé douze ans à l'Hô-



tel Gay-Balmaz des Granges. Lorsque l'établissement a été vendu, elles se sont dirigées vers Les Marécottes. Enfin, Mlle Lagrange, de Genève, plus de quarante saisons dans la commune, et M. Meylan, du Brassus, avec dix années à Jolimont, achèvent la liste des hôtes honorés.

Tous ces anniversaires ont ainsi été fêtés avec joie, au milieu d'anecdotes et de souvenirs nombreux sur la vallée. La famille Délez a associé M. et Mme Jean Gay-Balmaz à cette soirée, puisque les demoiselles Miazza et Luthi avaient été leurs hôtes.

Les indigènes s'étonnent de la constance de ces vacanciers devenus familiers à tous. Elle résulte de l'ambiance familiale que les propriétaires ont su créer puis entretenir dans leur maison. Chaque participant récompensé, puisqu'il y eut des cadeaux, avouait, d'ailleurs, qu'il s'y sentait «comme chez lui». De plus, il avait toujours du plaisir à découvrir du nouveau dans la vallée du Trient et les environs, si bien qu'il ne pouvait concevoir une année sans vacances dans nos régions.

Des aspects divers de l'histoire basvalaisanne, depuis la Première Guerre mondiale, ont ainsi été évoqués par les participants à cette magnifique fête, qu'on peut véritablement qualifier d'intime.

La famille Délez l'avait organisée mieux que jamais. La commune de Salvan, représentée par M. et Mme André Décaillot, président, et M. Pierre-Angel Piasenta, responsable du tourisme, célébraient la joie de toute la population de

puvoir rencontrer chaque année des figures amies familiales. L'ORTM et la télécabine de La Creusaz remettaient volontiers quelques illustrations originales à des visiteurs aussi attachés à la région. Quant à la Société de développement, représentés par son président, M. Yan Mol, elle ne pouvait que rétroceder, sous une autre forme, une partie des taxes de séjours payées depuis si longtemps...

Dans le tourbillon actuel des attractions de vacances, il fait bon vivre de telles confessions, qui confirment qu'on va souvent chercher trop loin le bonheur qu'on découvre simplement à proximité...

Encore faut-il, comme aux Marécottes, qu'une famille transmette, elle aussi, génération après génération, le flambeau de l'hospitalité, du dévouement, de l'accueil soigné. Ainsi, Mme Marie-Lucie Délez, malgré toutes ses tâches absorbantes, chantait encore pour réjouir l'assemblée, illustrant les talents divers que doivent posséder les responsables hôteliers, accompagnée à l'accordéon par le célèbre «M. Moineau».

L'amitié lie ainsi les personnes; la confiance entretenue engendre des retrouvailles nécessaires et une détente réelle illumine les visages des parties.

On se connaît toujours mieux; on vit dans l'intimité, malgré les distances, et l'on réalise exemplairement l'Europe unie des cœurs.

Merci à la famille Délez et à ses hôtes fidèles de l'avoir rappelé, après une fête nationale teintée, parfois, de neutralité égoïste!

Avec l'Harmonie La Villageoise de Chamoson

Le lundi 15 août 1988, la Villageoise organisera sa traditionnelle sortie d'été à la colonie de Loutze.

Les musiciennes et musiciens ainsi que les parents et amis de la société, sont conviés à cette sortie, empreinte d'amitié et de camaraderie.

Le rendez-vous est fixé à la chapelle des Mayens-de-Chamoson, à 10 heures, pour suivre la messe qui sera animée par les élèves de la Villageoise, qui terminent ce jour-là le camp musical 1988.

Cette journée s'adresse également aux personnes qui ont fonctionné en qualité de commissaires de l'Harmonie, durant la saison écoulée.

Vernissage à Liddes



Une nouvelle exposition va ouvrir ses portes ce samedi 13 août à l'étable de la cure, à Liddes. Jusqu'au 28 août, Jean-Maurice Mühlemann présente ses peintures consacrées à la vallée du Grand-Saint-Bernard. Le vernissage est prévu ce samedi dès 17 heures. Cette exposition est visible du lundi au vendredi de 15 heures à 18 h. 30, samedi et dimanche de 10 à 12 heures et de 15 heures à 18 h. 30.

Verbier International Lucky Strike Open

Verbier, station sportive par excellence, vit depuis hier au rythme d'une importante compétition de parapente: le «Verbier International Lucky Strike Open».

Jusqu'au samedi 13 août, les concurrents disputent des éliminatoires qui leur permettent d'accéder aux finales du dimanche 14 août.

Partant du sommet du Mont-Fort, à près de 3300 m, pour atterrir à Montagnier à 800 m, les parapentistes survolent glacier, alpages et prairies faisant partie du val de Bagnes.

Le deuxième site de vol permet aux compétiteurs de quitter les Attelas (2700m) pour plonger sur les Esserts au cœur de la station de Verbier.

Le «Verbier International Lucky Strike Open» se veut avant tout une compétition spectaculaire. C'est pourquoi, le comité d'organisation a mis sur pied des épreuves de temps maximum, de précision d'atterrissage, de passages de balises et du fameux «touch and go» (le concurrent doit toucher le sol pour repartir aussitôt vers l'arrivée).

Du côté de la participation, près de 150 pilotes sont inscrits, de Suisse, de France, d'Italie, d'Allemagne, d'Autriche et même des Etats-Unis.

Mme Lachat-Schwarz et M. Gérald Maret, champions d'Europe, récemment couronnés en France sont présents.

Rehaussé par un show aéronautique les samedi 13 et dimanche 14 août, le «Verbier International Lucky Strike Open» constituera le point fort de l'activité du parapente en Suisse pour l'année 1988.

MARCHE DES FOURS A PAIN Succès à Ravoire

La 15^e Marche internationale des Fours à pain — manifestation organisée par la Société de développement locale — a débouché sur une belle réussite le week-end passé à Ravoire. Nombreux en effet sont les randonneurs qui avaient décidé d'effectuer le déplacement. Et puis, la SD avait bien fait les choses en mettant sur pied une importante animation, du tournoi de quilles miniatures aux productions musicales d'un groupe yougoslave de Sarajevo.

COURSE DE L'ABRICOT Samedi à Saxon

La Société de développement de Saxon organise sa traditionnelle course de l'Abricot ouverte à tout le monde ce samedi 13 août.

Le parcours de la course à pied entre Sapinhaut et l'Arbary passera par le chemin de la colonie de la Playeux. Le premier départ sera donné à 16 h. 30 devant l'Auberge de Sapinhaut.

Quant à la course cycliste, elle empruntera un parcours long de 12 km 500 entre la Nouvelle Avenue et l'Arbary. Les concurrents s'élanceront à partir de 15 h. 30.

La fête au Zoo des Marécottes

C'est la fête en cette fin de semaine au Zoo des Marécottes qui organise une sympathique manifestation à l'intention des enfants. Cette fête se tiendra ce samedi et ce dimanche sur place. L'animation sera assurée par Gil Aubert, par la chanteuse Annick et par le clown-magicien, Charlton. Dimanche dès 20 heures, le bal sera animé par Mary.

Cross du Vélan

BOURG-SAINT-PIERRE. — La Société de développement locale organise, le lundi 15 août, son traditionnel cross du Vélan sur un parcours long de 6,5 km pour une dénivellation de 935 mètres. Le départ sera donné à 9 h. 30 devant la maison communale. Pour de plus amples détails, prière de contacter MM. Michel Balleys (026/4 91 86) ou Roger Joris (026/4 91 41). Un mot encore pour signaler que la proclamation des résultats aura lieu à 16 heures devant le bâtiment communal.

MARTIGNY

L'OGA A BRIGUE DU 3 AU 11 SEPTEMBRE Martigny hôte d'honneur

L'exposition haut-valaisanne de l'artisanat (OGA) souffle cette année ses vingt-sept bougies. Prévue du 3 au 11 septembre, l'édition 88 verra la participation, en qualité d'hôte d'honneur, de la ville de Martigny. Les autres invités de marque seront l'école professionnelle du Haut-Valais, la Commission professionnelle valaisanne pour les cafés-restaurants et hôtels, ainsi que l'Ecole d'ingénieurs ETS du Valais qui ouvrira officiellement ses portes le 7 novembre.

Cette 27^e édition accueillera, au lieu dit « Rhonesand » à Brigue, quelque deux cents exposants représentant cent seize branches de l'économie valaisanne, ce sur une surface supérieure à 6000 m². Cette année, le comité d'organisation présidé par M. Leander Venetz attend la venue de plus de 80 000 visiteurs.

JOURNÉE D'OUVERTURE

L'OGA 88 sera officiellement inaugurée le samedi 3 septembre. La journée débutera sur le coup de 10 heures par une réception dans la cour du château de Stockalper, à Brigue. Un cortège conduira ensuite les participants à la foire où, à 11 heures précises, l'on procédera au symbolique coupé de ruban. Plusieurs personnalités seront sur place, parmi lesquelles MM. Rolf Escher et Pascal Couchepin, respectivement président de Brigue et président de Martigny.

JOURNÉE DE MARTIGNY

La présence octodurienne dans le Haut-Valais a été mise au point par un comité présidé par M. Pierre Dal Pont. La journée officielle consa-

crée à Martigny a été fixée au mardi 6 septembre, une journée dont les temps forts seront la réception des autorités au château de Stockalper, les traditionnelles allocutions des représentants des deux communes et, surtout, le cortège qui sillonnera les rues de Brigue à partir de 17 heures. Fort de 23 groupes et de 450 figurants, ce défilé fera la part belle à l'histoire, à la culture et à l'économie de la cité des bords de la Dranse. Les visiteurs auront également le loisir de faire plus ample connaissance avec Martigny en parcourant le pavillon d'honneur spécialement aménagé pour la circonstance, œuvre de l'architecte d'intérieur Jean-François Burgener.

Rappelons que Brigue avait participé, en 1984, à la 25^e Foire du Valais * Martigny en qualité d'hôte d'honneur. A cette occasion, les présidents des deux villes, ainsi que des deux foires (OGA et Foire du Valais) avaient signé une charte « Pro Vallesia », dont l'objectif prioritaire est de favoriser toutes formes d'échanges entre les deux entités linguistiques.

IV^e OPEN D'ÉCHECS Victoire du Cubain Rodriguez

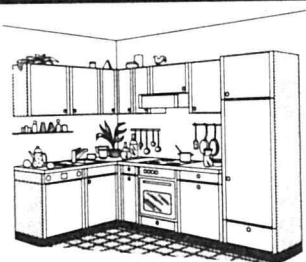
La IV^e édition de l'Open international d'échecs de Martigny a livré son vainqueur: le GMI cubain Rodriguez, vainqueur du Yougoslave Bukal. Au classement, suivent l'Allemand de l'Ouest Hickl et le Yougoslave Kovacevic, le vainqueur du tournoi blitz. Côté valaisan, on peut s'estimer satisfait des résultats obtenus. Les meilleurs représentants du Vieux-Pays ont noms Benoit Perruchoud, Jean-Paul Moret, Allegro et Kalbermatter.

Combat de reines du Comptoir 1988

Les propriétaires qui désirent inscrire leur bétail sont priés de le faire jusqu'au 29 août auprès de MM. Cyrille Perrier, Saxon, tél. (026) 6 24 79, et Gérard Moret, Charrat, tél. (026) 5 31 10.

Le comité

Planification



FLAIR

Faces laquées rehaussées de fins reliefs gaufrés, angles arrondis. Disponible dans les tons les plus modernes, avec différents boutons et poignées.

11 234.-

(Appareils et montage inclus)

Appareils encastrables de marque Bosch: réfrigérateurs Bosch KTL 2331, 222 l, compartiment de congélation 18 l, évier Franke Compact, lave-vaisselle Bosch SM 4322 blanc, cuisinière Bosch HEE 612 G blanche, grill incorporé, hotte aspirante Bosch DHI 632 G.

Services Fust:

Garantie de 5 ans sur les meubles — Rénovation prise en charge « A à Z » — Conseils à domicile et sans engagement de nos spécialistes — Offre immédiate par ordinateur dans nos centres d'exposition, en fonction de votre cuisine — En permanence, cuisines d'exposition à prix coûtant.

Appelez-nous pour convenir d'un entretien avec un spécialiste en cuisines!

Fust vous offre plus! La qualité à des prix avantageux: un des points forts de Fust! Testez-nous!

Fust

CUISINES
ELECTROMENAGER LUMINAIRES

Sion, av. de Tourbillon 47 (027) 23 13 44
Villeneuve, Centre Riviera (021) 960 25 11
Lausanne, Grand-Pont 2 (021) 23 65 16
Etoy, Centre de l'Habitat (021) 807 38 78

Le grand constructeur de cuisines

Décès de Mlle Olivia Bruchez

FULLY. — Mlle Olivia s'en va au bel âge de 87 ans. Soignée, cultivée, elle comptait parmi ceux avec qui il fait bon converser. Seule dans son chalet de Plaquet depuis le décès de sa mère, elle vaquait paisiblement à ses occupations, aimant à l'occasion faire quelques récits sur ses nombreuses années passées au Canada durant l'entre-deux-guerres. Elève studieuse et appliquée, Olivia fut, durant sa jeunesse, appelée à remplacer l'institutrice du village. Enfant unique, elle avait reporté toute son affection sur ses nombreux cousins, cousines et amis.

Mlle Olivia nous laisse le souvenir d'une personne distinguée aux nobles et bons sentiments.

A tous ses proches dans la peine, nous adressons nos vives sympathies.

PRDF

Animation estivale à Ovronnaz

Lundi 15 août: Divertissement en famille sur la piste Vita à 10 heures.

Dimanche 21 août: Course de Mountain-Bike.

Dimanche 4 septembre: Course Ovronnaz-Rambert.

En septembre: Randonnée mycologique guidée.

Parapente à Ovronnaz

Changement de programme du côté d'Ovronnaz où les démonstrations de parapente prévues pour le dimanche 14 août auront lieu non pas en soirée mais durant l'essentiel de la journée.

Les pilotes du Club de parapente de Fully s'élanceront des hauts de la station en direction de Saillon dès 9 heures déjà, puis régulièrement entre 11 heures et 15 heures.

Camp musical pour jeunes musiciens

CHARRAT/SAINT-MARTIN. — Cette semaine, pour la 5^e fois consécutive, les jeunes instrumentistes de la fanfare l'Indépendante de Charrat et de la Concordia de Saint-Tryphon se retrouvent en camp musical. Cette année, c'est au chalet « La Forêt », à Suen/St-Martin, que 33 musiciens en herbe, placés sous la responsabilité de MM. Roland Mottier, directeur de l'Indépendante et président de la Concordia, et André Cerchierini, directeur de la Concordia, reçoivent une instruction théorique et pratique à raison de sept heures par jour. Ce camp prendra fin ce dimanche 14 août à 16 heures à la grande salle de Charrat par le concert de clôture. La présence d'un nombreux public est souhaitée par les organisateurs avec, à leur tête, M. Fernand Cretton.

GRAND PRIX CYCLISTE INTERNATIONAL DE MONTHÉY Les Américains arrivent...

Le Grand Prix cycliste de Monthey réservé aux concurrents professionnels se courra le vendredi 2 septembre selon la formule retenue l'an passé. Les coureurs effectueront 10 tours « à plat », entrecoupés de sprints, puis graviront à quinze reprises la terrible côte de la Dérochure. Les organisateurs se sont donc à nouveau approchés de coureurs combattifs, capables de créer le spectacle tout au long de l'épreuve. Au premier rang les Américains Jeff Pierce et Davis Phynney, vainqueurs d'étape au Tour de France 1987, coéquipiers habituels d'Andrew Hampsten, qui a réservé sa participation. En effet, le vainqueur du Giro 1988 prendra le départ à Monthey que s'il jugera sa forme suffisante pour effectuer les championnats du monde de Renaix en Belgique (28 août). Autres engagés, Gérard Veldscholten, vainqueur du Tour de Romandie dont il s'était emparé du maillot vert... à Monthey, Frédéric Vichot, reconnu pour être le meilleur descendeur du peloton, et des Suisses parmi lesquels le champion en titre Hubert Seiz, Winterberg, Breu, Gisiger et Fuchs.

CONSUMMATION D'ÉLECTRICITÉ Helvètes gourmands

Comparativement aux autres pays, la consommation suisse d'électricité par habitant a été importante en 1986. Avec 6443 kilowatts-heures (kWh) par habitant et par an, notre pays occupe la quatrième place en Europe, indique la Société pour le développement de l'économie suisse (SDES). Seuls les pays scandinaves enregistrent une consommation supérieure: la Norvège vient en tête avec une consommation par personne de 21 290 kWh, elle est suivie de la Suède avec 14 140 kWh et de la Finlande avec 10 140 kWh.

On trouve ensuite la Suisse, la République fédérale d'Allemagne avec 6073 kWh et la France avec 5309 kWh. A titre de comparaison, les Américains ont consommé 9838 kWh par habitant. Toutefois, la moyenne mondiale n'est que de 1790 kWh. Même le Portugal qui présente en Europe le chiffre de consommation le plus faible se situe encore au-dessus de la moyenne mondiale.

STATIONS D'ESSENCE SANS PLOMB EN EUROPE

Le guide du TCS

Bonne nouvelle pour les automobilistes « catalysés » qui se rendent en vacances en Europe. A partir de lundi prochain, les nouvelles cartes d'Europe « sans plomb » du TCS, récemment mises à jour, seront disponibles auprès de tous les offices du club automobile.

Cette mise à jour des listes des stations offrant le carburant indispensable à toute voiture munie d'un catalyseur s'imposait en raison des améliorations enregistrées dans plusieurs pays, a indiqué le TCS dans un communiqué publié mercredi. Ainsi, la France compte dorénavant plus de 800 stations, alors qu'en Italie on dépasse le nombre de 1000.

MIGROS

POUR LA RENTRÉE
DES CLASSES

DU 16 AU 27 AOÛT

Tous les enfants
s'amuseront avec

LE
WATER
SCOOTER



(Bassin d'eau 6x6m)

CENTRE COMMERCIAL
DU MANOIR
MARTIGNY

PINGO DUIN
BOUTIQUE

la Source
CIGARETTES - VINS - LIQUEURS
DISCOUNT - DELICATESSES

MISTER MINT

la cadeau mière
boutique du prêt à offrir

VALLON
CONFECION DAMES

BANQUE CANTONALE

FRANZ
CARL
WEBER

LA TABATIÈRE

P +

M

M

M

M

M

CHEVALINES

5
à sec

L'Atelier
de Coiffure

CANTIN
CHAUSSURES

SUN STORE
IDEES TENDANCES RECHERCHES

LE BALADIN
PRÊT A PORTER

BELDONA
LINGERIE FINE

mercure III
BONBONS
CHOCOLATS

GOLDOR
HORLOGERIE BIJOUTERIE

M

M

M

M

M

FÊTE

Samedi 13 août, dès 18 h 30
Sur notre terrasse
Grillades sud-américaines
avec les accompagnements typiques
Bar à cocktails exotiques
Musique Bahia - Copacabana

Le dimanche, buffet froid et chaud
Fr. 33.- et Fr. -10 par cm pour les enfants

C'est bien sûr

Hôtel La Porte d'Octodure
Georges Chappuis, directeur
1920 Martigny-Croix
Martigny
Téléphone (026) 2 71 21

HÔTEL
LA PORTE
D'OCTODURE
MARTIGNY

Michel Mottiez, Martigny



droit au but avec...

...le MARTIGNY



SPORTS

**MOTEL-RESTAURANT
DES SPORTS**

MARTIGNY - E. Grognez-Biselyx
STEAK-HOUSE
Assiette du jour
Salles de conférence
+ carnotzet
Tél. (026) 2 20 78



**CLOVIS
CRETTEX**
Bureau
d'assurances

Gestion - Placement - Financement
Caisse maladie et accidents SUPRA
Pour payer moins d'impôts,
3 possibilités: 1. VIE ACTIVE
2. COMBRISQUE
3. INTERRENTE

Place de Rome 1 - 1920 MARTIGNY
Bur. (026) 2 50 33 - App. (026) 2 29 53



HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Langel

1920 MARTIGNY

**Hôtel
Brasserie
de la Poste**

Famille M. Claivaz-Imfeld
Rue de la Poste - MARTIGNY

A votre disposition:
Salle 80 places - Salle 12 places
pour assemblée, séminaire,
banquet, mariage
Tél. (026) 2 14 44

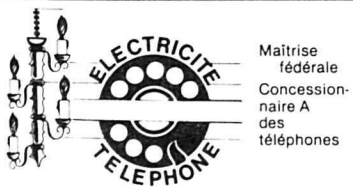
**MARTINETTI FRÈRES
MARTIGNY**

☎ (026) 2 21 44 ou 2 40 40

Cantines - Tribunes
Gradins

Serrurerie

Chauffages - Sanitaires



Maîtrise
fédérale
Concession-
naire A
des
téléphones

SALAMIN ÉLECTRICITÉ
1920 MARTIGNY

Av. de la Gare 26 Tél. (026) 2 10 50

1890 Saint-Maurice
Rue des Terreaux 5 Tél. (025) 65 10 41

combustibles,
carburants, lubrifiants
révision de citernes



martigny (026) 2 31 17
monthey (025) 71 38 66
aigle (025) 26 54 11

SCHMID • DIRREN**SD**

MARTIGNY • SION • MONTHÉY

— Votre habit de travail
— Votre tenue de sport

(Tailles, coloris) à choix - Confection de logos

NOUVEAU: pour collectivité

1. location 2. service d'entretien

RENSEIGNEMENTS CHEZ

ALBERTA SA

Route du Simplon, 1920 Martigny
Tél. (026) 2 51 51 - 52

**SAMEDI 13 A 17 H. 30: Granges - Martigny****MARDI 16 A 20 HEURES: Martigny - Malley**

Chénois, sujet bien maîtrisé
malgré le match nul; note bien.

Renens, sujet superbement
abordé, excellente conclusion;
note: très bien.

La Chaux-de-Fonds, man-
que de maturité, absence d'ef-
forts pour la compréhension
de la branche, indiscipline fla-
grante durant la classe; note:
insuffisant.

Si le football était une bran-
che scolaire, c'est à peu près
ce que l'on pourrait lire sur le
bulletin de notes du Martigny-
Sports, élève de ligue nationa-
le B. Un bulletin provisoire,
concernant la première semai-
ne d'août.

Et, mercredi, arriva le FC Bul-
le, tout auréolé de sa victoire
fleuve contre le FC Bienne.

Les hommes de «Gabet»
Chapuisat peuvent parodier
Jules César et s'exclamer «ve-
ni, vidi, vici», car ils sont venus
et ont vaincu de fort belle fa-
çon. Plus vifs sur la balle et sur-
tout plus dans leurs chaussu-
res à crampons que les Octo-
duriens, curieusement figés
lors de l'action du pénalty re-
voyé par la transversale et re-
pris victorieusement par Fluri.
L'absence d'Yvan Moret n'ex-
plique pas tout, c'est ailleurs
que la chatte à mal à la patte.
Mais bien malin celui qui pour-
rait dire où. Les joueurs sont là
et ont prouvé qu'ils sont bien
meilleurs que ce qu'ils démont-
rent actuellement. Il suffirait
certainement d'un remanie-
ment, d'une rocade ou encore
d'une injection de sang jeune
dès le début de la rencontre à
mi-terrain pour que le déclic
s'opère. En tous les cas, celui

qui peut apporter la solution
immédiate au président Zu-
chuat et à l'entraîneur Nunwei-
ler, celui-là sera certainement
reçu avec la plus grande des
cordialités.

Mais ne peignons pas le dia-
ble sur la muraille. La solution
sera trouvée rapidement, sans
bouleversement de palais, du
moins tout le monde l'espère.

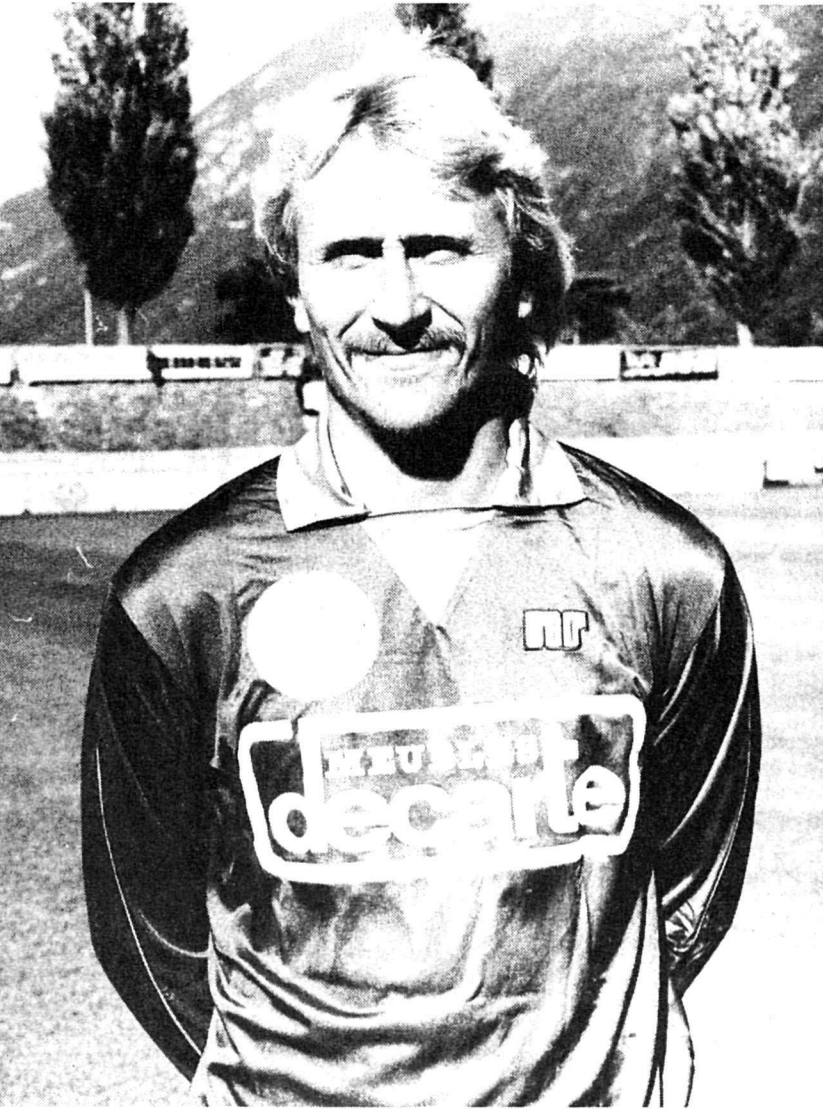
Demain, samedi, c'est à nou-
veau le championnat avec un
déplacement que le MS craint,
tout en se souvenant que sur la
pelouse du FC Granges les
«grenat» ont toujours bien
joué. L'occasion de prouver
que dans l'adversité, il y a tou-
jours moyen de découvrir ses

ressources cachées et de faire
front. A la phalange octodu-
rienne de nous le prouver.

Et, mardi 16 août, sur la pe-
louse communale avec la ve-
nue de Malley, se refaire une
vraie santé dans une confiance
retrouvée, confiance qui est en
train de «dégringoler la pente»
ces jours-ci, ce qui n'est pas
pour arranger les choses.

Et l'optique de cette fameu-
se sixième place doit être
oubliée. Chaque match doit
être pris l'un après l'autre. A la
fin, on fera les comptes. L'im-
portant pour le MS, c'est de
retrouver la foi, car Lourdes
n'est pas dans la région.

Pierre-Alain Roh



Detlef Bruckhoff. Le sort d'un match peut dépendre des pieds,
surtout du pied droit du stratège allemand du Martigny-Sports.
Demain, à Granges, Bruckhoff n'aura pas la tâche facile.

BOISSONS

CYCLES - MOTOS

**RUSSET**

MARTIGNY - Bourg

☎ 026 - 2.20.55



**Piscine
et
Patinoire**

Serge Moret

MARTIGNY

☎ (026) 2 11 36

**Qui pense
voiture
pense
Toyota!**

☎ (026) 2 22 22

**DANIEL
FOURNIER**1920 MARTIGNY
026 2 63 15

ÉBÉNISTERIE

Agencements d'intérieurs
Aménagements de cuisineLAITERIE - FRUITS - LÉGUMES
ALIMENTATION**D. Montaubric**Rue du Bourg ☎ (026) 2 43 22
MARTIGNYOuvert tous les dimanches matin
de 7 h. 30 à 10 heures**MORET SPORTS
MARTIGNY**SKI
TENNIS
FOOTBALL
CONFECTION
Tél. 2 59 28

EXPOSITION PERMANENTE

BRUCHEZ & MATTER SA

TÉLÉPHONE 026/2 10 28



FIAT - BMW - OM-IVECO

CENTRE AUTOMOBILE

RTE DU SIMPLON 53, MARTIGNY

**Continental**
Assurances

Agence générale pour le Valais:

Robert FRANC

Avenue de la Gare 13bis 1920 Martigny Tél. (026) 2 42 44



Inauguration du complexe d'Y'coor

CRANS-MONTANA. — Dimanche et lundi, à Crans-Montana, sera officiellement inauguré le nouveau complexe sportif et touristique d'Y'coor comprenant une halle de glace, des courts de tennis, un mini-golf et une garderie.

Dimanche, à 20 h. 45, un gala international de patinage artistique sera mis sur pied avec la participa-

tion de Denise Biemann, ancienne championne du monde.

Le jour de l'Assomption, ce sera la partie officielle avec, dès 10 h. 30, trois allocutions prononcées par MM. Jérémie Roby, président de Montana, Raymond Deferr, conseiller d'Etat, et Jean-Pierre Clivaz, président de Randogne. La bénédiction de la construction et le symbolique coupé de ruban suivront.

En marge de cette inauguration, une exposition ouvrira ses portes le même jour à 19 heures à l'Hôtel Aïda. Jusqu'au 4 septembre, cette exposition réunira les œuvres de Katherine Mansfield, écrivain néo-zélandaise dont on fête le 100^e anniversaire de la naissance cette année et qui a séjourné durant de longues années sur le Haut-Plateau.

Ballesteros à l'Open de Crans-Montana

Le grand champion espagnol Severiano Ballesteros a été définitivement engagé par les organisateurs de l'Ebel European Masters - Swiss Open qui aura lieu à Crans-sur-Sierre/Montana du 1^{er} au 4 septembre 1988.

Ballesteros qui vient de remporter le British Open au Royal Lytham and St-Annes est considéré à juste titre comme un des meilleurs si ce n'est le meilleur joueur du monde. Son palmarès avec cinq titres dans des tournois de Grand Chelem le démontre avec éloquence.

Semaines musicales de Crans-Montana

Deux concerts sont inscrits cet été au programme des Semaines musicales de Crans-Montana.

Le premier sera donné ce vendredi 12 août à 20 h. 45 à la grande salle du Régent par la pianiste portugaise Maria Joao Pires. Elle interprétera des œuvres de Bach, Mozart et Chopin.

Deuxième rendez-vous à retenir, celui fixé par le violoniste Pierre Amoyal et le pianiste Jean-Bernard Pommier le jeudi 18 août à 20 h. 45 en l'église catholique de Montana. Le duo tournera des pages de Faure, Brahms et Franck.

10^e ANNIVERSAIRE

C'est avec un programme particulière-

ment brillant que les Semaines musicales célèbreront leurs dix ans d'existence en 1988/1989.

Mercredi 28 décembre 1988: Alicia de Larrocha, piano
 Mercredi 4 janvier 1989: Salvatore Accardo et Bruno Canino
 Vendredi 10 février 1989: New World Quartet (Harvard)
 Vendredi 17 février 1989: Camerata du Mozarteum de Salzbourg (dir.: S. Vegh)
 Vendredi 24 février 1989: Teresa Berganza, chant, et Nikita Magaloff, piano
 Jeudi 23 mars 1989: I Solisti Veneti, soliste: Andraas Shies.

DÉMÉNAGEMENTS TORNAY

GARDE-MEUBLES
Tél. (025) 65 26 66

Abonnez-vous au «Confédéré»

MARTIGNY - PLACE DU CERM Samedi 13 et dimanche 14 août à 20 h. 30

100 minutes de spectacle total avec



RENE GRANGES & CIE
MARTIGNY MAÎTRISE FEDERALE
GARAGE - CARROSSERIE DU SIMPLON
Route du Simplon 112 Tél. 026 / 7 26 55

Nos agents locaux: Fully: Garage Carron - Saint-Maurice: Garage Bossonet - Saxon: Garage B. Monnet - Les Valettes: Garage du Durnand SA

et



présentent
venu des USA



BIG FOOT SHOW

Le plus grand SHOW de cascade automobile en Europe

Vous apprécierez les prouesses des plus grands, des plus forts, des plus lourds auto-Killers du monde ainsi qu'un groupe de cascadeurs français qui roulent sur 2 roues comme d'autres sur quatre.

Un spectacle exceptionnel qu'il faut voir!



CAFÉ-RESTAURANT-GRILL

1922 **Les Granges-Salvan**
Fam. Giroud-Bagatti
Tél. (026) 6 14 00
(à 10 min. de Martigny
au-dessus de Salvan)

ANCIENNEMENT
A RAVOIRE

Vue panoramique
sur les Alpes valaisannes

L'évasion c'est si bon...

Grillades au feu de bois Pâtes fraîches maison

EN JUILLET ET AOÛT
Tous les vendredis soir

BUFFET FROID CAMPAGNARD si réputé!

Votre réservation est appréciée

Pour votre détente, vous trouverez:
jeux de quilles - minigolf - pétanque à disposition

POUR QUE LE COURANT PASSE

Sans électricité, rien ne fonctionne.

L'électricité est une énergie-clé. Pourquoi? Premièrement parce que sans elle, aucune autre énergie ne peut être utilisée: ni le chauffage au mazout et au gaz, ni les installations d'énergies alternatives. Deuxièmement parce qu'il est très difficile de remplacer l'électricité par une autre énergie. Troisièmement parce que l'électricité est en grande partie utilisée comme énergie de production.

Non seulement les ménages économisent mais aussi l'industrie lorsqu'elle le peut.

Machines-outils, métiers à tisser, grues de chantiers, ordinateurs, machines à traire, rotatives d'imprimerie... Toutes les machines avec lesquelles notre industrie fait vivre notre pays, fonctionnent à l'électricité. D'ailleurs, 70% du courant produit sert à l'industrie, à l'artisanat, au commerce, à l'agriculture, aux services et aux transports. Et l'année dernière, l'économie suisse a consommé 31 milliards de kilowattheures, soit près de 3% de plus qu'en 1986. Mais ce n'est pas faute d'économiser: pour rester compétitives, les industries investissent sans cesse dans de nouveaux procédés et machines.

Nous avons beau économiser, nous allons tout droit vers une pénurie d'énergie.

On ne contestera guère qu'une production suffisante d'électricité est vitale pour le bon fonctionnement de notre économie de haute technicité. Pourtant, à moyen terme, c'est tout notre approvisionnement qui est remis en cause du fait que les compagnies d'électricité, contrairement à ce qui va de soi dans d'autres branches, sont empêchées d'adapter leur production à la demande. La pénurie a déjà été chiffrée: en l'an 2005, elle équivaldra à la production de deux grandes centrales nucléaires. Et il s'agit de combler ce trou.

Une pénurie d'électricité, signifie d'abord de la prospérité en moins.

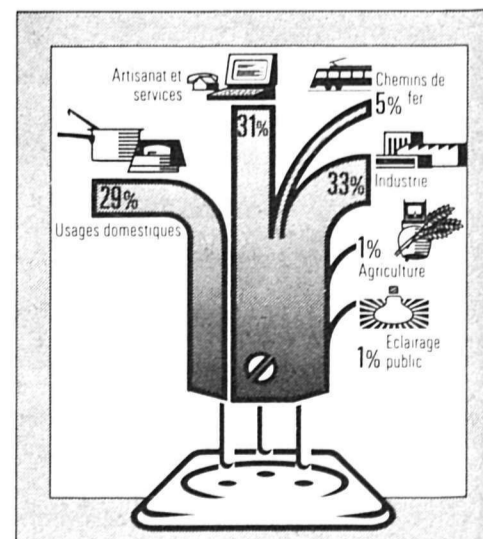
Face à cette perspective, différents groupes politiques proposent des mesures draconiennes pour adapter la consommation aux possibilités de production. Par exemple, une loi qui limiterait ou interdirait certains usages de l'électricité. Lorsque l'on sait, d'une part, tous les efforts entrepris pour économiser l'énergie et, d'autre part, l'importance de la prospérité dans notre

pays, on conviendra que ces propositions reviennent à mettre la charrue devant les bœufs. En effet, une pénurie de courant assortie d'un renchérissement de l'énergie (sans parler des coupures ou des rationnements) finirait par avoir de graves répercussions sur l'ensemble de notre économie. Des entreprises, voire des secteurs entiers de notre économie seraient condamnés au déclin, à l'expatriement ou à la disparition. Avec en prime de graves problèmes sociaux: chômage, baisse du produit national brut et des revenus réels. Et cette sombre vision de l'avenir n'est pas une invention de notre cru. Nous ne faisons que citer le porte-parole de l'économie suisse.

La pénurie de courant n'est pas inéluctable.

C'est la raison pour laquelle nous recommandons de rejeter tout projet politique visant à restreindre notre capacité de production. Même si notre tâche est aujourd'hui devenue plus difficile, c'est à cette condition que nous pourrions continuer à approvisionner le pays en électricité. Et aussi longtemps que nous n'aurons pas davantage de centrales nucléaires, nous devons nous rabattre sur des formes de production

Où va l'électricité?



d'électricité moins favorables à l'environnement et recourir en plus aux importations.

Une contribution des entreprises suisses d'électricité au débat énergétique.

VALAIS

La N9 dans le Haut-Valais

Le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie a approuvé le projet définitif 1:1000 de la route de raccordement de l'autoroute N9 à la route principale A19 permettant l'évitement de l'agglomération Brigue-Naters.

En vue d'une rapide réalisation de cet axe, le financement de ce raccordement sera pris en charge par le compte des routes nationales avec le taux maximum de subvention pour les routes alpêtres fixé à 84%.

Cette approbation fournit au canton les bases légales pour mettre en route les expropriations. Elle permet de plus au canton d'entreprendre les études de détail, qui devront encore faire l'objet d'approbation technique par l'Office fédéral des routes.

Long de 4 km et devisé à environ 100 millions de francs, cette cons-

truction devrait s'échelonner sur quatre ans. Elle comprendra comme ouvrages principaux en venant de la vallée de Conches le pont de Bitsch sur le Rhône de 436 mètres de long, la correction du Rhône sur 2660 mètres et un tunnel de 330 mètres, prolongé par deux trémies de 900 mètres, permettant de franchir en souterrain les voies des CFF, du BVZ et de FO dans la région ouest de la gare et de protéger du bruit l'hôpital régional de Brigue.

Ce nouvel axe routier sera réalisé avec deux chaussées de 3,75 mètres de large. Il sera relié au réseau existant par 3 jonctions sises successivement à l'ouest, au centre et à l'est de l'agglomération Brigue-Naters.

Par cette décision la réalisation de cet évitement entre dans sa phase finale qui devrait conduire à l'exécution des premiers travaux dans le courant de l'hiver 1988/89.

Un johannisberg et un muscat grande médaille d'or

Le 34^e Concours international de Ljubljana, en Yougoslavie, vient de publier ses résultats.

La Suisse y participait avec 73 vins valaisans, 23 vins vaudois, 29 neuchâtelois, 26 genevois, 7 fribourgeois, 2 tessinois et 7 de Suisse allemande. Trois grandes médailles d'or ont été attribuées, 2 au Valais, 1 au Tessin et 35 médailles d'or.

En ce qui concerne le Valais, outre les deux grandes médailles d'or, il y a eu 15 médailles d'or, 47 médailles d'argent et 9 diplômes d'honneur.

Les deux grandes médailles d'or reviennent à Provins pour son Johannisberg Rhonegold et aux Frères M. et B. Cina Ag, à Salquenen, pour le Muscat.

Les 15 médailles d'or sont réparties comme suit:

- Caves Orsat SA, Martigny: Petite Arvine Bacculus et Muscat Pays d'Oc
- Mathier Adrien & Co, Salquenen: Johannisberg et Grand vin de Chamosen
- Raymond Rey: Johannisberg
- Provins: Arvine Vieux Pays et Fendant Pierrafeu
- Vinicole Clément Lamon &

Cie: Dôle blanche et Dôle

- Albert Mathier & Fils SA: Oeil de Perdrix et Pinot Noir de Rhodan
- Herbert et Joseph Glenz: Pinot Noir de Salquenen
- Raoul et Iwar Cina: Dôle et Pinot Noir de Salquenen

Quant aux 47 médailles d'argent, elles sont les suivantes: 4 aux Frères M.B. Cina; 9 aux Caves Orsat SA; 6 à Mathier Adrien & Co; 1 à Raymond Rey; 1 à Provins; 3 au Groupement vinicole Clément Lamon & Cie; 2 à Albert Mathier & Fils SA; 1 à Herbert et Joseph Glenz; 5 à la Vinicole de Sierre Tavelli; 1 aux Caves Imesch; 2 aux Geschwister Bovet; 3 aux Frères Mounir; 1 à Raoul et Iwar Cina; 3 au Caveau de Salquenen Gregor Kuonen & Fils; 1 à Henri Bétrisey & Fils; 2 à la Cave Kreuzritter, Erno-Léo Cina & Co; 2 à Charles Bonvin & Fils SA et 1 à Daniel Putallaz.

La grande médaille d'or est attribuée aux vins totalisant de 0 à 6 points ce qui les classe au sommet de la hiérarchie gustative et de la qualité. Il faut 7 ou 8 points pour une médaille d'or et de 9 à 12 pour une médaille d'argent.

«Musée roulant» en route vers le Tessin

Tous les ans, le «Vétéran Car Club Suisse Romand» organise son traditionnel rallye des voitures anciennes, soit dit en passant, la plus importante manifestation de ce genre en Suisse. Celle de cette année est placée sous le signe de «Rétro Evasion Tessin 88».

Avant qu'ils ne franchissent les Alpes, c'est au tour du public vaudois et valaisan de suivre avec amusement, avec nostalgie peut-être, les épreuves que se disputeront ces véhicules des temps héroïques de l'automobile.

Une cinquantaine de vieux «tacots» des années 1910 à 1945, de marques légendaires et pour la plupart d'une valeur inestimable, s'aligneront au départ (mercredi 17 août, entre 8 et 9 heures) sur l'Esplanade de Montbenon à Lausanne où ils seront exposés dès le 16 août de 17 heures à 19 h. 30.

La plus grande carcasse réalisée par Giovanola Frères SA depuis 10 ans

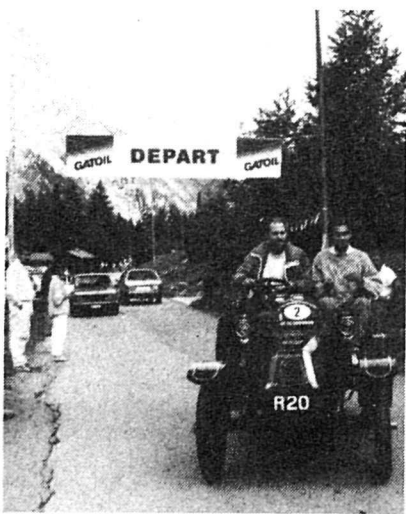
MONTHÉY. — Pour une centrale électrique, la République populaire de Chine a commandé, entre autres, deux générateurs à ABB Baden. La fabrication de la première carcasse vient d'être terminée dans les ateliers Giovanola Frères S.A. à Monthéy.

Un spécialiste chinois a suivi attentivement la fabrication de cette première pièce dans l'usine monthéysanne, afin de pouvoir surveiller la production en Chine, à Shanghai, d'une deuxième unité identique.

Caractéristiques de la pièce:

Objet: carcasse stator
Longueur: 9400 mm
Diamètre: 4200 mm
Poids: 57,5 tonnes.

Il importe de relever particulièrement les problèmes qu'il a fallu résoudre pour satisfaire aux exigences de qualité, respecter les tolérances relatives à la longueur et la rotondité du manteau, ainsi qu'à la planéité des brides, et tenir compte de la multitude de pièces à souder à l'intérieur du manteau.



Treize Etoiles en juillet

L'édition de juillet de la revue «Treize Etoiles» vient de paraître.

Architecture, édilité, fonderies industrielle et artisanale sont les axes principaux de ce numéro d'été.

La rubrique «Nature» est consacrée à la glaciologie. Elle prend pour thème le glacier de Giétroz qui, en 1818, a causé par sa rupture la débâcle de la Dranse.

Les concerts d'été aux Haudères et les chroniques habituelles complètent ce numéro de juillet, en vente dans tous les kiosques.

LES RÉSERVES DE CRISE Un nouvel avantage fiscal

Le Grand Conseil valaisan a accepté, en première lecture, un projet de loi qui prévoit que les cantons et les communes accordent des allègements fiscaux aux entreprises qui constituent des réserves de crise conformément à la loi fédérale.

La Fédération économique juge d'une manière très positive ce nouvel acte parlementaire qui s'inscrit dans la ligne des mesures fiscales votées précédemment en faveur de l'économie et contribue à rendre le Valais plus attrayant pour les investisseurs.

Il est indéniable que le système est favorable aux entreprises qui investissent, même s'il crée une certaine inégalité puisque seules les entreprises occupant plus de dix personnes peuvent en bénéficier. En période faste, celles-ci pourront constituer des réserves au moyen de prélèvements qui ne seront pas soumis aux impôts directs de la Confédération, du canton et des communes. Les montants correspondants devront être placés auprès de la

Confédération ou sur un compte auprès d'une banque. Le versement annuel ne pourra cependant pas dépasser 15% du bénéfice commercial, diminué d'un éventuel report de pertes et cela jusqu'à ce que le montant total des réserves atteigne 20% de la masse salariale.

Les investissements financés par les réserves seront considérés comme frais déductibles. Les réserves de crise sont donc fondamentalement différentes des provisions en ce sens qu'il y a véritablement exonération et non simple report d'impôts.

A côté de l'avantage fiscal, l'attrait des réserves de crise réside dans les modalités de leur libération. Ainsi une entreprise menacée ou déjà en difficulté pourra procéder au déblocage des fonds, alors même que la situation économique générale est bonne. Quant au catalogue des mesures de relance qui peuvent être financées par les réserves de crise, il comprend aussi bien des investissements que des dé-

penses visant à assurer l'avenir (recyclage et perfectionnement professionnel, promotion des exportations, etc.).

Ainsi conçu, le système général de la loi est attrayant pour les entreprises. Il offre la possibilité dans certaines circonstances de reporter à plus tard les investissements non urgents sans subir pour autant des inconvénients fiscaux. Dans la situation actuelle de plein emploi, ce n'est pas là le moindre avantage de cet instrument qui vise également à une politique de stabilité de la demande.

La loi cantonale sur les réserves de crise mérite donc d'être appréciée favorablement. Arrivera-t-elle aux résultats espérés? Tout dépend de la forme définitive que lui donnera le Grand Conseil en seconde lecture et du sort que lui réservera le peuple en votation. Pour le surplus, il appartient aux entreprises et à leurs conseillers fiscaux d'en faire bon usage, dès l'entrée en vigueur prévue au 1^{er} janvier 1989. FEV

Concert d'Ivan Rebroff

Le 15 août prochain, à l'occasion de l'inauguration d'une chapelle du 16^e siècle, Ivan Rebroff donnera à Richinenalp (Bellwald) un concert organisé par l'European University.

— A 11 heures, la messe célébrée en la chapelle Maria zum Schnee sera chantée par Ivan Rebroff.

— Suivra une cérémonie pour l'attribution de la bourgeoisie d'honneur de Bellwald au prof. Dr Xavier Niedering, fondateur de l'European University.

— De 13 à 14 heures, Ivan Rebroff chantera en plein air ses plus grands succès.

Cette journée se déroulera en présence de nombreux hôtes (environ 500), dont des personnalités du monde politique et économique de la région et d'ailleurs.

CARREFOUR 3 La fête des aînés au Comptoir Suisse

Les jours filent, les vacances touchent à leur fin et le Comptoir est proche.

A propos de Comptoir, avez-vous songé, aînés, à vous y rendre le 12 septembre pour «Carrefour 3», la grande journée nationale des aînés, organisée par Pro Senectute, qui vous réserve plein de surprises?

En collaboration avec les CFF un billet «combi» a été émis pour la circonstance à des prix imbattables quel que soit votre lieu de résidence. Il comprend un tas d'avantages financiers et vous permettra d'assister à des productions merveilleuses, variées à souhait. Une journée de tonnerre à ne manquer sous aucun prétexte!

SULFATAGE PAR HÉLICO Boom en Valais

Pour mettre un terme à la campagne 1988 du sulfatage des vignes en Suisse par voie aérienne, les responsables romands ont sulfaté les trois ceps de la plus petite vigne du monde, propriété de l'acteur parisien Jean-Louis Barrault, sur les hauts de Saillon.

En Suisse romande, ce système d'arrosage par hélicoptère a de nombreux adeptes et le nombre de surfaces ne cesse d'augmenter. En Valais, plus de 8000 propriétaires de vignes ont recours aux services des entreprises spécialisées, comme Trans-Héli SA.

Pour M. Stéphane Roduit, président de l'Association romande pour les traitements agricoles par voies aériennes (ARTAVA), ce système présente de nombreux avantages (efficacité du sulfatage, réduction des coûts).

Pour sa part, le député Gabriel Grand, qui a déposé une interpellation sur le bureau du Grand Conseil, est préoccupé par les nuisances éventuelles provoquées dans les zones d'habitation.

Jan Wolters expose à Saint-Luc

Sur le thème «Souvenirs d'Anniversaires», le peintre Jan Wolters expose ses aquarelles et ses dessins à l'encre de Chine à la Galerie du Raccard, à Saint-Luc, jusqu'au 27 août. Cette exposition est visible tous les jours entre 16 et 19 heures.

NOTRE-DAME-DU-SCEX Veillée de l'Assomption

SAINT-MAURICE. — En cette fête de l'Assomption se célébrera la clôture de l'année mariale. Mais plus que jamais avec Marie il nous faut continuer notre chemin... notre chemin de foi. Tel sera le thème de la veillée du 14 au 15 août. Elle commencera à la basilique à 21 h. 30 et se terminera à la chapelle du Scex au petit matin. On pourra recevoir le sacrement du pardon tout au long de la nuit et notamment à la basilique de 21 à 23 heures.

21 h. 30 - minuit environ, à la basilique, puis au cloître et dans les cours de l'abbaye: le chemin de foi de Marie, méditation et prière à l'écoute de l'Evangile.

2 heures: adoration eucharistique à la chapelle.

3 h. 30: méditation du chapelet.

4 h. 30: messe de l'Assomption de Marie.

Les messes habituelles de 7 h. 30 et de 15 h. 20, à la chapelle du Scex, sont maintenues ainsi que la messe de 10 heures à la basilique.

Le centre de Grans s'anime

Ce samedi 13 août, la rue principale de Grans vivra à l'heure du Vieux-Pays.

Désireux comme chaque année d'animer la rue par un marché, les commerçants de la rue centrale de Grans ont invité de nombreux artisans à participer à leur journée. C'est ainsi que l'on assistera entre autres à la fabrication du fromage, à la préparation du pain de seigle et à diverses démonstrations de tourneurs sur bois, sculpteurs, créateurs de vitraux, pyrograveurs, peintres (peinture paysanne et peinture sur porcelaine) etc.

Nouveauté originale: sous le nom Fête folklorique de la Mi-été, divers orchestres et groupes folkloriques se produiront tout au long de la journée.

Il s'agit des Fifres et Tambours de Saint-Luc, de l'orchestre des Zacheos, des Cors des Alpes des Rêchettes de Montana-Corin, des Partichou de Chermignon, Christian Zuferey et son accordéon.

Grillades, raclette et spécialités valaisannes seront servies dans la rue et dans les restaurants attenants.

COURSE A PIED

Sierre - Zinal

La 15^e édition de la course des Cinq 4000 sera disputée ce dimanche 14 août entre Sierre et Zinal sur un parcours long de quelque 30 kilomètres. Parmi les prétendants à la victoire, on peut retenir les noms de Beat Imhof (vainqueur en 1987), des Britanniques Jack Maitland, Phil Mackepiece et Jeff Norman, ainsi que des Américains Chuck Smead, Jay Johnson et Pablo Vigil, vainqueur en 1979, 1980, 1981 et 1982. Du côté helvétique, Albrecht Moser sera au départ, de même que les frères Naepflin sans oublier Norbert Moulin, de Vollèges, 4^e l'année passée.

AUTOMOBILISME

Course de côte Massongex - Vérossaz

Dimanche sera disputée la course de côte Massongex-Vérossaz sous le patronage de l'Ecurie 13 Etoiles et de l'ACS-Valais. Les essais sont prévus entre 8 heures et 12 heures, alors que la course se déroulera à partir de 13 h. 30.

FOOTBALL

Tournoi populaire du FC Leytron

Lundi 15 août, le FC Leytron organise son tournoi populaire au stade Saint-Martin. Il s'agit d'un tournoi à six joueurs ouvert à tout le monde. Prière de s'inscrire au (027) 86 12 51 ou au 86 42 41.

COUPE DE SUISSE 1^{er} tour principal

Ce week-end se déroule le premier tour principal de la Coupe de Suisse. Plusieurs formations valaisannes y défendent leurs chances.

Voici la liste des rencontres intéressantes les clubs du Vieux-Pays: Agarn - Leytron, Bramois - Rarogne, Brigue - Savièse, US Collombey-Muraz - Puidoux-Chevbres, Fully - Vevey (samedi à 16 h. 30), Marly - Monthey et Bex - Conthey.

LUTTE

Une médaille pour Grégory Martinetti

L'Octodurien Grégory Martinetti s'est particulièrement distingué lors des championnats d'Europe des cadets (15-16 ans) à Izmir, en Turquie. En lutte gréco-romaine, Grégory a en effet décroché la médaille de bronze de la catégorie des 65 kg. La délégation suisse comprenait plusieurs lutteurs martignonnais. Il s'agit de Kyliann Paccolat, Stéphane Sauthier et Youri Silian qui ont connu des fortunes diverses.

BIFRARE VAINQUEUR A VERBIER ET A THYON

Pensionnaire du Sporting-Club, Alain Bifrare est le lutteur en forme du moment. Autant à Verbier le 31 juillet qu'à Thyon le 7 août où ont eut lieu deux fêtes de lutte suisse, Bifrare s'est imposé avec une insolente marge de sécurité.

Concours de pétanque à Champex

Ce lundi 15 août, un grand concours de pétanque est organisé à Champex. Les épreuves commenceront à 9 heures sur la place du téléphérique. Les inscriptions peuvent être prises à Champex à partir de 8 heures.

HUILE DE CHAUFFAGE
BENZINE - DIESEL
COMBUSTIBLES
CARBURANTS

VALAIS

Dépôt pétrolier - Châteauneuf
Tél. (027) 35 11 01

MARTIGNY

PASSEPORT-VACANCES A LA FONDATION GIANADDA Astérix à Octodurus



« On a volé la tête du taureau ! » Ils ont été en tout trente-six détectives en culottes courtes à suivre Astérix dans son enquête ! Un saut de 2000 ans dans l'Histoire, et voici nos jeunes Sherlock Holmes flirtant avec leurs ancêtres végètes et romains !

Dans un vrai dédale de questions les promenant du musée gallo-romain à celui de l'automobile, nos policiers en herbe se sont familiarisés avec les dieux de la mythologie, les monnaies romaines, le nom d'un grand potier d'Octodure: Florus, avec la sculpture contemporaine de Brancusi et enfin le voleur: « L'amiral Viaud » de Toulouse-Lautrec !

Mais qui Astérix va-t-il rencontrer dans cette ville d'Octodure ? Et voilà l'antiquité faisant un grand clin d'œil à Martigny 1988 ! ... et une

façon concrète de tâter les connaissances des enfants qui devaient restituer ces personnalités dans leurs fonctions actuelles le plus en rapport possible avec celles fictives de notre histoire !

A vous d'essayer: le consul Couchepinus, le druide Emonetix, le préfet Ribordix, le juge Ferrarix, le barbe Cretonix, le chef de la police Delezus, le responsable des monuments Gianaddus, le directeur de l'amphithéâtre Vocatus, le courrier Ducrysus, l'aubergiste Vallotonus, le responsable du champ de course de chars Visentinus, etc.

Une journée enrichissante pour ces enfants qui, pour certains, découvraient pour la première fois la Fondation Pierre Gianadda !

26^e Festival d'été: la clôture

MARTIGNY. — Les cinéphiles s'apprêtent à entamer la sixième et dernière semaine de la 26^e édition du Festival d'été du cinéma avec le programme suivant:

Casino: Vendredi 12 à 19.00 et 21.15: « Les yeux noirs » de N. Mikhalkov avec Marcello Mastroianni (12 ans). Samedi 13 à 21.00 et dimanche 14 à 16.30 et 21.00: « Cry Freedom (Le cri de la liberté) » avec Kevin Kline et Denzel Washington (12 ans). Lundi 15 à 16.30 et 21.00, mardi 16 et mercredi 17 à 21.00: « L'insoutenable légèreté de l'être » de Philip Kaufman avec Juliette Binoche (16 ans). Jeudi 18 et vendredi 19 à 19.00 et 21.15: « Les sorcières d'Eastwick » de G. Miller avec Jack Nicholson (14 ans). Samedi 20 à 19.00 et 21.30 et dimanche 21 à 16.30, 19.00 et 21.30: « Le nom de la rose » de Jean-Jacques Annaud avec Sean Connery (14 ans).

Corso: Vendredi 12 à 20.30: « Le retour des morts-vivants 2 » de Ken Wiederhorn avec Michael Kenworthy (18 ans). Samedi 13 à 20.30 et dimanche 14 à 16.30 et 20.30: « Les incorruptibles » de Brian de Palma avec Robert de Niro et Sean Connery (16 ans). Lundi 15 à 16.30 et

20.30, mardi 16 et mercredi 17 à 20.30: « Pink Floyd The Wall » d'Alan Parker (16 ans). Jeudi 18 et vendredi 19 à 20.30: « Amsterdam » de Dick Maas avec Huub Stapel (16 ans). Samedi 20 à 20.30 et dimanche 21 à 16.30 et 20.30: « Top Gun » de Tony Scott avec Tom Cruise et Kelly McGillis.

Aux aînés de Martigny-Combe

Nous rappelons à tous les aînés de Martigny-Combe, la sortie annuelle qui aura lieu cette année le samedi 27 août. Pour renseignements et inscriptions adressez-vous à Mme Béatrice Giroud, Ravoire (2 57 27) ou M. Joseph Ravera, Le Borgeaud (2 18 82) au plus tard le 17 août.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer tous et vous disons à bientôt.

Conseil pastoral

BOURGEOISIE DE MARTIGNY Messe de Charavex le 15 août

Le Conseil bourgeois de Martigny informe la population que la traditionnelle messe de Charavex aura lieu le lundi 15 août 1988 à 11 heures.

L'apéritif sera offert à tous les participants ainsi que la traditionnelle « soupe aux pois ».

L'Administration bourgeoise

PORTE D'OCTODURE Deux jumeaux exposent

MARTIGNY. — Les salons de la Porte d'Octodure, à Martigny-Croix, ouvriront leurs portes à une exposition d'œuvres en pierres naturelles ce samedi 13 août (vernissage dès 17 heures). Jusqu'au 27 août, l'établissement présente ainsi le fruit des travaux de Mariano et Natale Richiusa, des frères jumeaux qui ont donc décidé d'unir leurs efforts en matière artistique. Lors du vernissage, les deux frères seront accompagnés de leur marraine, Lyliam, de la Télévision suisse romande. Cette expo est visible tous les jours entre 11 heures et 20 heures.

HC MARTIGNY Premier match amical et assemblée générale

Le HC Martigny disputera sa première rencontre de préparation ce samedi sur la patinoire de Leysin. L'adversaire du team de Norman Dubé sera le HC Bienne, formation de LNA.

La semaine prochaine, le HCM ne va pas chômer, puisque quatre matches sont prévus: mardi 16 à 20 heures, HCM-Langnau; jeudi 18 à 20 heures: HCM-Bienne; vendredi 19 à 19 heures à Leysin, HCM-Berne; samedi 20 à 20 heures, HCM-Kloten.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

On rappelle que le HC Martigny tient ses assises annuelles ce vendredi 12 août à 20 heures à l'Hôtel de Ville. Ordre du jour statutaire.

GALERIE LATOUR - EXPOSITION DE LITHOGRAPHIES Dali, Miro, Fini, Bonnefoit, Magritte, Chagall...

Une exposition d'estampes s'ouvrira le 13 août dans les arrières de la place de Rome, à la Galerie Latour. Parmi toutes ces gravures qui vont de Chagall à Leonor Fini, les ravissantes lithographies de Salvador Dali, dont Gil Zermatten a fait tirer des foulards. Notre collaboratrice, qui a connu l'artiste catalan tout à ses débuts, nous trace un portrait de ce personnage fabuleux. (réd.)

L'inquiet et l'inquiétant Dali

A la fin des années 20, Salvador Dali habitait Madrid, en même temps que moi, la Résidence des Etudiants, qui allait devenir une pépinière d'hommes célèbres: le poète Federico Garcia Lorca, le cinéaste Bunuel et beaucoup d'autres !

J'ai retrouvé Dali dans les années 30, chez Skira à Paris, à la rédaction du *Minotaure*, rue de la Boétie, dans la maison même où vivait alors Picasso.

Dali n'avait pas encore atteint 30 ans, mais était déjà l'excentrique qu'il promettait d'être dès son enfance.

Né à Figueras dans une famille bourgeoise, relativement cultivée, le petit Salvador avait pourtant reçu une éducation très classique, chez les Frères des Ecoles Chrétiennes et ensuite auprès des Maristes.

SALVADOR DE PÈRE EN FILS

Chez les Dali, tout le monde s'appelait Salvador. D'abord son père, qui avait eu le chagrin de perdre son fils aîné, dénommé comme lui Salvador, comme le sera d'ailleurs le peintre, son second fils. Ce chef de famille autoritaire entendait que ses enfants aient une connaissance générale de l'art. Aussi leur offrit-il, à Ana-Maria sa fille et au futur artiste, les reproductions de la collection Gowans, ce qui les a vraiment aiguillés sur les tableaux célèbres, dès leur prime jeunesse.

L'environnement des premiers âges a influencé toute la vie de création de Salvador Dali. Ce qui l'a entouré s'est gravé dans sa mémoire et ressortira dans son œuvre, comme par exemple le thème de la Vénus de Milo.

Chez son père, à Figueras, une grande copie en plâtre ornait l'appartement. Le début du siècle fut une période où l'on avait fréquemment recours à l'atelier de chalcographie du Musée du Louvre et les bourgeois décoraient volontiers leur maison avec les reproductions des marbres grecs. Il était classique d'en recevoir en cadeau de mariage.

Aussi cette Vénus qu'il a tant regardée enfant, l'impressionna au point qu'on la voit resurgir dans maints tableaux comme *La Vénus aux tiroirs* ou le *Torero hallucinogène* (Musée de Figueras).

« Hallucinogène », ce mot l'enchantait, il le répétait autrefois, et le répète encore souvent.

DES TABLEAUX AUTOBIOGRAPHIQUES

Imaginons le petit Salvador, avant la guerre de 14, en costume marin, sur la place de Cadaquès, contemplant un monstre surréaliste, comme il s'est représenté dans le *Specire du sex-appeal* (1934, Musée de Figueras). L'enfant qui jouait au cerceau le tient encore en main; il est fasciné par cette apparition fabuleuse sortie des sables. On reconnaît les rochers de son royaume esti-

val et ce rivage est celui où on le lâchait en liberté quand il avait fini ses devoirs.

Bien qu'il se soit fâché avec sa famille, ce fils fort peu respectueux, qui n'a pas voulu de la tutelle de son père, lui doit quand même beaucoup. Et il le reconnaît dans ses bons jours.



Dali n'oublie jamais qu'il est né Espagnol, comme le témoigne ce matador à fière allure. Allusions à son pays et symboles de la terre ibérique sont présents dans son œuvre.

— Aujourd'hui, je vais me déguiser en Dali !

Cette phrase, tous ses familiers l'ont entendue.

Car l'artiste adore les travestis, en possède de nombreux de tout genre, insensés, fastueux, époustouffants ou élimés. Il les collectionne et ébahit volontiers son entourage par la façon dont il les porte. Il avoue lui-même:

— J'ai une tendance naturelle à la mégalomanie.

Son imagination dévergondée n'a pas de limite. Toutes les situations dans lesquelles il a reproduit Gala, en est une preuve.

L'été 1929, Dali tombe amoureux. Il avait rencontré à Paris Paul Eluard. Evoquant devant lui les char-

mes de Cadaquès, le poète avait promis: *J'irai y passer mes vacances avec ma femme.*

Son épouse Hélène Dianakoff, dite Gala, était très belle, très intelligente, sculpturale. Elle jouissait non seulement du prestige de son physique, mais également d'être mariée avec un des plus grands poètes de l'époque. Pas pour longtemps.

C'est le coup de foudre entre elle et le Catalan. Elle divorce pour devenir sa femme. Plus âgée que Salvador, c'est une personne à l'esprit remarquablement organisé qui sera pour beaucoup dans sa conquête d'une audience mondiale.

Lui, en reconnaissance en fera la femme dont les traits sont le plus

reproduits dans le monde. Elle chevauche à ses côtés pour *La Bataille de Tetouan*; elle est en *Leda avec son cygne*, en *Sainte Hélène*, en *Madonne avec l'enfant Jésus*... inutile d'en citer plus.

Salvador Dali, travailleur infatigable, donne à ses tableaux une forte charge autobiographique. Nous y retrouvons son enfance, ses amours, ses rêves. Il a toujours eu besoin de public pour ses excentricités. A 84 ans, il vit entouré d'un état-major nombreux qui règne sur sa plage de Port-Ligat, ses oliviers, sa maison et son Musée de Figueras.

CE QU'ON VERRA A L'EXPOSITION

Un panneau est consacré aux *Mille et une Nuits* de Chagall où éclatent ses bleus et ses rouges flamboyants. Il voisine avec les femmes d'Alain Bonnefoit aux cuissées triomphantes et les paysages de Marie de Valon se promenant en Toscane.

C'est une exposition très internationale: à côté du Français Ibos, voilà le Polonais Lakowit, l'Italien De Luigi et puis les grands noms: Magritte et Miro.

Marguerite Bouvier

L'exposition sera ouverte jusqu'au 15 septembre, du lundi au vendredi de 8 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures. Fermé samedi et dimanche.

Cours de puériculture

MARTIGNY. — La Croix-Rouge de Martigny met à nouveau sur pied un cours de puériculture. Du 7 septembre au 26 octobre, chaque mercredi de 19 h. 30 à 21 h. 30, une infirmière spécialisée dispensera des conseils pratiques relatifs au bien-être de votre bébé et au maintien de sa santé.

Renseignements et inscriptions au (026) 2 66 40.

« BIG FOOT SHOW » A MARTIGNY Quel spectacle sur la place du CERM !



Samedi et dimanche à 20 h. 30, sur la place du CERM, René Granges & Cie et OPEL présentent un spectacle en provenance des Etats-Unis à l'enseigne du « Big Foot Show », le plus grand show de cascades automobiles en Europe. Le public appréciera les prouesses des plus grands, des plus forts, des plus lourds auto-killers du monde. Au programme, un groupe de cascadeurs français qui roule sur deux roues comme d'autres sur quatre... Un spectacle exceptionnel à voir donc samedi et dimanche à 20 h. 30 sur la place du CERM.

ECONOMIE

LE MINISTRE DES FINANCES DOIT « PASSER A LA CAISSE »

Le régime financier fédéral actuellement en vigueur sera valable jusqu'au 31 décembre 1993. Dans le cadre de la réforme de l'impôt direct (institué provisoirement (!) au début de la Deuxième Guerre mondiale pour faire face aux dépenses accrues en faveur de la défense nationale), le chef du Département des finances voudrait remplacer la taxation bisannuelle par une taxation annuelle. Cela obligerait les cantons appliquant la taxation bisannuelle à modifier, eux aussi, un système auquel ils tiennent pour diverses raisons.

De l'avis du magistrat, une harmonisation fiscale Confédération/cantons avec un système d'imposition sur deux ans ne serait pas possible. En fait, il escompte ainsi accroître encore les revenus de la Caisse fé-

dérale. En revanche, il ne propose rien pour compenser les pertes résultant, pour les contribuables, de la perception de l'impôt anticipé; il leur est remboursé seulement plusieurs années après, période pendant laquelle la Confédération encaisse indûment les intérêts sur quelque 10 milliards de francs. Il serait grand temps de corriger cette inéquité.

QUEL ÂGE POUR DEVENIR RENTIER ?

En 1948, lorsque la loi fédérale sur l'AVS est entrée en vigueur, l'espérance moyenne de vie était de 64 ans pour les hommes et 68 pour les femmes. L'âge donnant droit à la retraite était fixé à 65 ans pour les deux sexes.

Actuellement, l'âge moyen s'élève à 74 ans pour un homme et 80 pour une femme. Celui et celle qui

sont arrivés à 65 ans vivent même en moyenne jusqu'à respectivement 80 et 83 ans. Néanmoins, l'âge donnant droit aux rentes n'est plus que de 62 ans pour les femmes.

Plutôt que de se lancer sur la voie d'une diminution de l'âge de la retraite, il aurait donc fallu progressivement l'élever, au moins un peu. Au lieu de se détériorer, d'autant plus que le nombre de jeunes cotisants continue à diminuer, la situation financière de l'institution resterait équilibrée.

Au demeurant, le pays bénéficierait d'un précieux potentiel de main-d'œuvre dont il a grand besoin et qui ne serait pas découragé par le maintien de cotisations sur le revenu du travail réalisé au-delà de l'âge de la retraite. Car beaucoup de gens souhaitent exercer leurs activités professionnelles plus longtemps que jusqu'à 65 ans.

PATRIOTISME OU ABUS DES DROITS CIVIQUES ?

Le carnet des initiatives constitutionnelles populaires en note reste aussi garni en cette première année de la 43^e législature qu'à la fin de la précédente, malgré le souhait, sinon la volonté du Parlement d'activer la liquidation des affaires en suspens.

Des 41 dossiers récemment inventoriés par la Société de développement de l'économie suisse, trois feront l'objet des votations fédérales du 4 décembre: les initiatives « Ville-campagne contre la spéculation foncière », « Pour la réduction de la durée du travail » — qui avait déjà fait l'objet d'un rejet populaire massif en 1976 — et « Pour la limitation de l'immigration » — même sixième sur ce sujet depuis 1970.

Sur les 38 initiatives restantes, vingt sont déjà engagées au niveau des travaux gouvernementaux ou parlementaires; la vivisection, la surveillance des prix, l'assurance-maladie et les centrales nucléaires (chacun de ces deux derniers sujets par deux initiatives) reviennent à nouveau sur le tapis. Enfin, la récolte de signatures est en cours pour sept initiatives et le lancement de onze autres est annoncé.

Plutôt qu'un intérêt civique, une grande partie de ces démarches reflètent un usage abusif par certains milieux de nos droits civiques, sans grandes chances d'aboutir, mais avec celle — certaine — d'encourager l'abstentionnisme. (de.)

TRIBUNE LIBRE

APRÈS ÉCÔNE: QUEL EST LA CONSÉQUENCE DU SCHISME POUR UN CATHOLIQUE QUI AURAIT DES SYMPATHIES POUR MGR LEFEBVRE? Hors de l'Eglise pas de salut?

Quelques théologiens se sont penchés sur les conséquences du schisme pour les fidèles. Certains avis se veulent rassurants, d'autres inquiétants. Qui faut-il croire?

Nous publions ci-après un article paru dans « La Liberté » du 14 juillet, sous la plume de Patrice Favre et qui est plutôt catégorique à cet égard. Le débat reste donc ouvert.

La rédaction

Entre Rome et Mgr Lefebvre est venu le temps de l'après-schisme. Les fidèles tentés par l'intégrisme ne peuvent plus jouer sur les deux tableaux, la fidélité au pape et les visites à Ecône. Ecône n'est plus catholique. Y aller signifie accepter le schisme et l'excommunication qui lui est liée. Ce qui a des conséquences extrêmement graves sur le plan religieux.

« Moi, je suis du côté de Mgr Lefebvre », cette réflexion entendue à la sortie d'une église fribourgeoise, dimanche passé, confirme l'ambiguïté du schisme. Certains catholiques traditionalistes continuent de fréquenter les églises catholiques, alors même qu'ils adhèrent aux idées de Mgr Lefebvre, et qu'il leur arrive de suivre un culte intégriste.

Or, d'après le droit de l'Eglise, cela n'est plus possible. « Beaucoup de fidèles sont sauvés par l'ignorance, dit Mgr Périsset, official du diocèse de Lausanne, Genève et Fribourg. Mais celui qui, même une seule fois, participe à la liturgie de la Fraternité schismatique avec la ferme volonté de s'opposer au pape et aux évêques, celui-là rompt avec l'Eglise. Il est excommunié, comme le sont les quatre évêques consacrés par Mgr Lefebvre, et Mgr Lefebvre lui-même. Cela est encore plus évident pour les fidèles qui fréquentent de façon régulière les lieux de culte et de réunion de la Fraternité Saint-Pie-X ».

Les conséquences, du point de vue catholique, sont à la fois simples et très graves: les fidèles excommuniés n'ont plus accès aux sacrements de l'Eglise, ni à ses activités. Par exemple, ils ne peuvent plus demander le baptême pour leurs enfants, sauf s'ils déclarent renoncer au schisme. Le prêtre peut leur refuser les funérailles à l'église. « Il doit même le faire lorsque l'opposition à l'Eglise a été publique et notoire, dit Mgr Périsset. C'est d'ailleurs normal. On ne peut aller contre la volonté du défunt ». Par contre s'il y a repentir ou s'il y a doute, les prêtres sont invités à consulter leur

évêque, qui pourrait faire preuve de compréhension.

Donc plus de communion, plus de confirmation ni de mariage pour des sympathisants convaincus d'Ecône qui voudraient profiter des sacrements catholiques. Manger aux deux râteliers n'est plus possible. Les schismatiques ne peuvent plus non plus être parrain et marraine de baptême ou de confirmation, ni bénéficier d'indulgences, ni voter dans des assemblées ecclésiastiques.

VERS DES MARIAGES MIXTES

Tout ceci importe peu à ceux qui ont choisi leur camp et qui ne mettent plus les pieds dans les églises « modernistes ». La seule question intéressante est de savoir dans quelle mesure les sacrements qu'ils reçoivent sont valides du point de vue catholique. On sait en effet que les prêtres ordonnés par Mgr Lefebvre sont prêtres effectivement, même si leur ordination est illicite. De même pour les quatre évêques schismatiques.

D'après Mgr Périsset, les confessions reçues par les prêtres de la fraternité sont invalides. Les baptêmes par contre sont valides, mais illicites. Ils ne devront pas être répétés si le baptisé réintègre l'Eglise catholique. Il en va de même pour les confirmations données par les évêques excommuniés, et les mariages célébrés entre fidèles de Mgr Lefebvre. Mais pas les mariages entre intégristes et catholiques, qui sont, eux, invalides.

Les curés de paroisse devront donc demander aux fiancés s'ils suivent ou non Mgr Lefebvre dans le schisme. Si la réponse est positive, une dispense est nécessaire, comme pour les mariages entre catholiques et protestants, par exemple. Sans cette dispense, le mariage est nul. Entre les catholiques romains et les « supercatholiques » d'Ecône est venu le temps des mariages mixtes. C'est aussi cela, le prix du schisme...

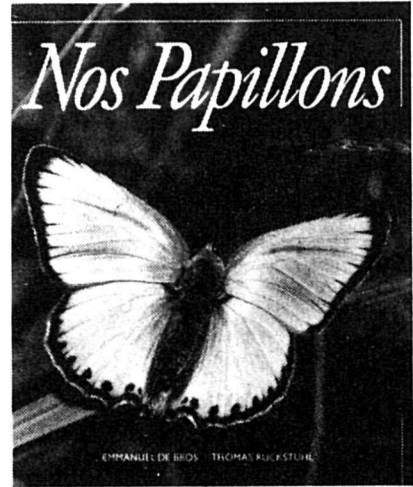
Patrice Favre

VIENT DE PARAITRE

NOUVELLE PARUTION AUX EDITIONS MONDO SA « Nos papillons »

Texte: Emmanuel de Bros - Photos: Thomas Ruckstuhl

Au cours de ces dernières années, les Editions Mondo ont réalisé une remarquable série de livres illustrés sur la nature et les animaux, et apporté ainsi une substantielle contribution à la préservation de la faune et de la flore de notre pays. Avec « Nos papillons » cette collection s'enrichit d'un ouvrage spectaculaire dont le thème est d'une brûlante actualité.



Thomas Ruckstuhl, photographe, naturaliste et observateur scientifique du monde des papillons, émerveille le lecteur en lui offrant la quintessence de vingt ans de patientes observations: comme écolier déjà, il avait troqué le filet contre un objectif photographique. Ses travaux, maintes fois primés, se classent

parmi les plus extraordinaires au monde et sont pour la première fois rassemblés en un reportage saisissant...

L'auteur du texte, Emmanuel de Bros, vieux chasseur de papillons qui, depuis sa lointaine enfance, a passionnément collectionné les spécimens, des plus beaux aux plus insignifiants, pour les étudier à loisir. Aujourd'hui, il nous invite à contribuer à la protection de la faune des papillons, c'est essentiellement parce qu'il a constaté de lui-même l'inquiétant appauvrissement de celle-ci.

Rédacteur de « Nota lepidopterologica », revue de la Societas Europaea Lepidopterologica, Emmanuel de Bros est sans doute l'un des meilleurs connaisseurs de la faune des papillons de Suisse. Le voilà donc bien placé pour apprécier ce que chacun d'entre nous peut faire et les mesures à prendre afin que subsiste l'espace vital de nos papillons diurnes et nocturnes: afin également que nos descendants puissent encore suivre la transformation stupéfiante de la chenille — cette petite merveille au royaume des insectes — et s'enthousiasmer pour ces créatures ailées qui font éclater leur chrysalide, exposent leurs couleurs chatoyantes et célèbrent presque aussitôt leurs noces.

Hormis les considérations écologiques évoquées, il est certain que la beauté des papillons, ainsi que la variété extraordinaire de leurs formes, couleurs, comportements et astuces de survie constituent des arguments frappants en faveur de leur protection. Les illustrations et le texte font de cet ouvrage un plaidoyer fascinant et convaincant.

« Nos papillons », à commander pour Fr. 19.50 + 300 points Mondo aux Editions Mondo, 1800 Vevey. En vente dans toutes les librairies pour Fr. 48.—.

Une nouvelle brochure consacrée aux garanties bancaires

Toute personne concluant un contrat veut avoir la certitude que ses co-contractants fourniront réellement les prestations promises. Répondre à cette préoccupation, c'est le rôle des garanties bancaires. Telles sont les premières lignes de la nouvelle brochure qui vient d'être éditée par la Société de Banque Suisse sous le titre « Garanties bancaires ».

Cet opuscule de 76 pages divisé en huit chapitres décrit les formes les plus utilisées de garanties bancaires ainsi que leur mécanisme. On y trouvera en outre un glossaire de mots et expressions relatifs au sujet ainsi que des remarques sur la garantie des risques à l'exportation (GRE). Les explications de caractère didactique sont complétées par des exemples permettant de se faire une idée concrète des procédures. De nombreux schémas illustrent les définitions et facilitent les comparaisons entre chaque forme de garantie et de cautionnement.

IMMOBILIER

SAINT-MAURICE A VENDRE appartement 3 pces
renové, cuisine agencée
Prix intéressant
☎ (025) 71 98 05

Ferme bressanne
A rénover. 1600 m²
Prix sFr. 25 000.—
Crédit 80%
Tél. 0033/85 74 02 07

Ferme bressanne
Rénovée. 6000 m²
Prix sFr. 90 000.—
Crédit 80%
Tél. 0033/85 74 02 07

FABRIQUE VALAISANNE D'ENSEIGNES LUMINEUSES ET SIGNALISATION ROUTIÈRE
engagerait pour début septembre ou date à convenir
1 monteur d'enseignes
1 peintre
1 apprenti-peintre d'enseignes
pour divers travaux en atelier ou en déplacement.

Gillioz
1908 RIDDES
☎ (027) 86 24 76

20 ans

Nos spécialités:

Fendant	Aligoté
Amigne	Arvine
Chardonnay	Dôle blanche
Ermitage	Humagne blanc
Sylvaner	Pinot gris
Muscat	Gamay du Valais
Humagne rouge	Pinot noir
Rouge de Fully	Dôle
Humagne rouge vieilli	

Vins ouverts:
Fendant - Rosé - Dôle - Goron

DÉGUSTATION
Tous les samedis de 10 h à 16 h, plus tous les jours, sur demande.

Escalier de la Dame Spécialités du Valais

DOMAINE DE SARVAZ
GRANGES FRÈRES, PROPRIÉTAIRES-ENCAVEURS, BRANSON-FULLY

Nos cépages:

Chasselas	Sylvaner
Aligoté	Pinot gris
Amigne	Muscat
Arvine	Gamay
Chardonnay	Humagne rouge
Ermitage	Pinot noir
Humagne blanc	Durize
La Rèze	Syrah
Païen	Cornalin

GRANGES FRÈRES
Propriétaires-encaveurs
1926 BRANSON-FULLY (Valais-Suisse)
Tél. privé + bureau (026) 5 33 13
Tél. cave (026) 5 52 13

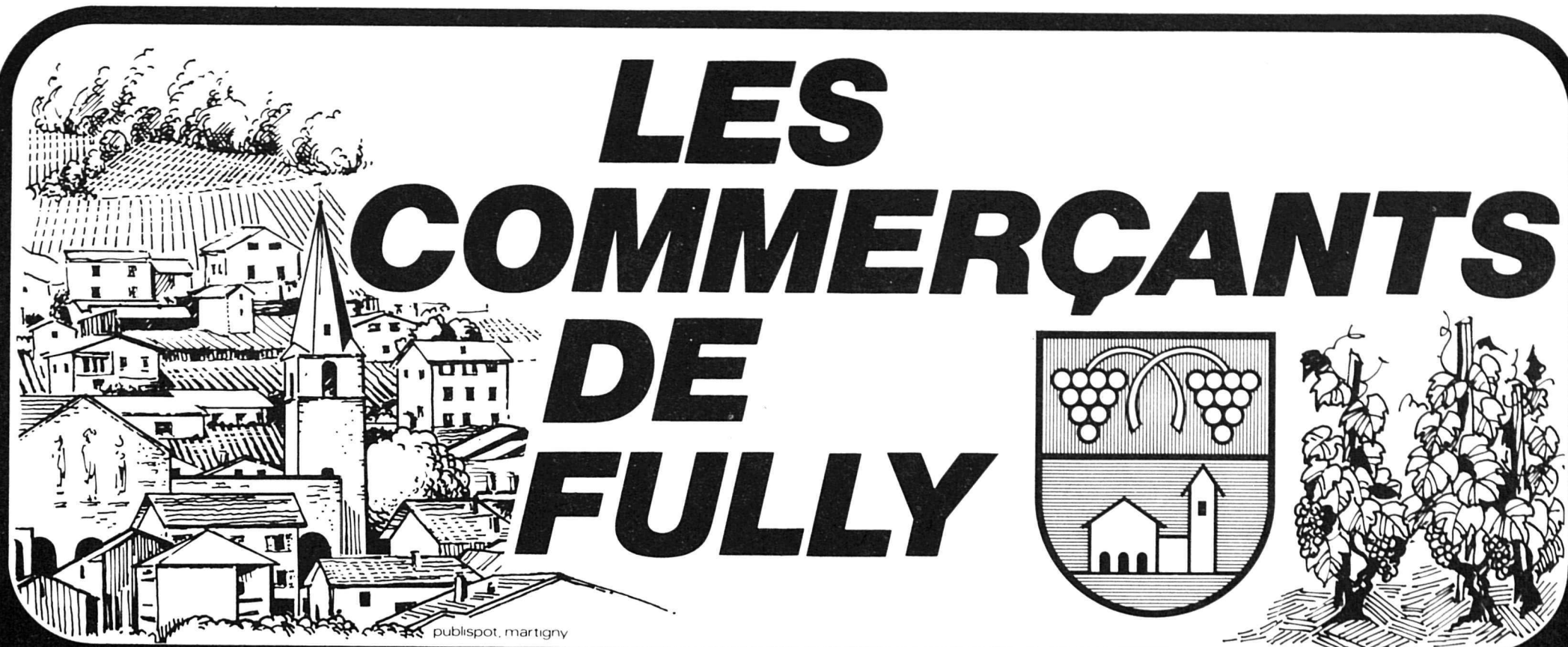
OGGA
27 COMPTOIR
DU HAUT-VALAIS

Septembre
3
Samedi

Septembre
11
Dimanche

Hôte d'Honneur
Martigny

1988 BRIG



SONT A VOTRE SERVICE

J.B. FELLAY
BOULANGERIE - PATISserie
1926 FULLY (026) 5 31 16



ÉLECTRO-INDUSTRIEL S.A.

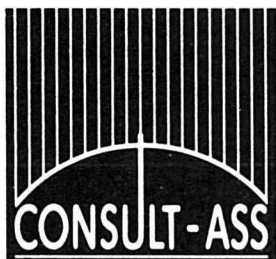
ENTREPRISES ÉLECTRIQUES - Maîtrise fédérale

Installations et chauffages électriques
Téléphones - Appareils électro-ménagers

1926 FULLY-Châtaignier

Tél. (026) 5 31 88

Parce que l'assurance est une question de confiance



Rue de la Poste
1926 FULLY
Tél. (026) 5 59 00

Jean-Michel Cajoux

ANALYSES - CONSEILS
GESTIONS - RÉVISIONS
PORTEFEUILLES
D'ASSURANCES

Plan de scolarité pour les écoles de Fully

OUVERTURE DES CLASSES

- a) primaires: jeudi 1^{er} septembre 1988, à 8 h. 15
b) enfantines: jeudi 1^{er} septembre 1988, à 9 heures

Clôture de l'année scolaire: mercredi 14 juin 1989, à midi

VACANCES ET CONGÉS ANNUELS

- a) Toussaint: du samedi 29 octobre à midi au lundi 7 novembre à 8 h. 15
b) Noël: du vendredi 23 décembre le soir au lundi 9 janvier 1989 à 8 h. 15
c) Carnaval: du samedi 4 février 1989 à midi au lundi 13 février à 8 h. 15
d) Pâques: du mercredi 22 mars 1989 à midi au lundi 3 avril à 8 h. 15
e) Pentecôte: du vendredi 12 mai 1989 au soir au mardi 16 mai à 8 h. 15
f) Autres congés: Récoltes: 3 jours à fixer
Inalpe: une demi-journée

Tout autre congé doit être demandé par écrit, au président de la commission scolaire

HORAIRE JOURNALIER 1988-1989

Matin: début 8 h. 15 à 11 h. 30
Après-midi: 13 h. 30 à 16 h. 30

Les enfants auront congé un samedi sur deux.
Premier congé: samedi 17 septembre 1988.

STADE DE CHARNOT - SAMEDI A 16 H. 30 1^{er} TOUR PRINCIPAL DE LA COUPE DE SUISSE FC Fully - Vevey

La venue du Vevey-Sports pour le compte du 1^{er} tour principal de la Coupe de Suisse ce samedi constituera un excellent examen de passage pour le FC Fully à deux semaines du coup d'envoi du championnat. L'an dernier, la formation vaudoise militait en LNB. Cette saison, elle évoluera aux côtés des pensionnaires de Charnot en 1^{re} ligue où, sous la direction de l'ex-Sédunois Yves Débonnaire, elle entend bien tenir un rôle de premier plan. Du côté valaisan, Claude Troillet se montre optimiste. Les résultats obtenus lors des matches amicaux ont révélé la solidité de l'ensemble. Le week-end passé par exemple, le FC Fully a partagé l'enjeu avec Colombier (3-3, buts de Régis Moret, Serge Moret et Stéphane Dorsaz) et s'est nettement imposé aux dépens de Collet-Bossy (4-1, deux buts de Patrice Roduit et deux buts de Régis Moret). Des performances qui laissent supposer que tout baigne dans l'huile à l'heure actuelle pour le FC Fully, même si Claude Troillet nourrit quelque inquiétude à propos de la participation de Michel Planchamp et de Nicolas Léger à la rencontre de demain.

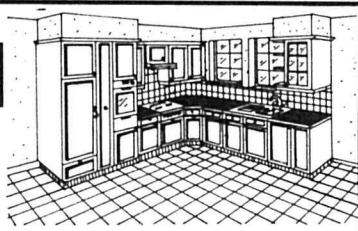
MICHEL COTTURE
Radio - TV - HiFi - Service de réparation
Vente - Occasions
1926 FULLY
026/5 44 27



EXCURSIONS CARRON

FULLY - Tél. (026) 5 44 69 - 5 32 65 - Bus de 15 à 50 places

Roccaro Frères
ROCCABOIS
Maîtrise fédérale - CHARRAT



Votre agencier de cuisines

(026) 5 40 20

F. Staub & Fils
Dipl. - Fed

(026) 5 33 41
5 30 12

1926 FULLY
(atelier, Charrat)

Ferblanterie - Appareillage - Toiture - Etanchéité - Bardage

faiss

Ouvert tous les jours,
le samedi jusqu'à 17 h.
ÉTABLISSEMENT
HORTICOLE
GARDEN-CENTRE
Maîtrise fédérale
FULLY-VALAIS
Tél. (026) 6 23 16
6 33 23

Nouvelle sortie autoroute Fully-Saillon
à 5 minutes de Martigny et 15 minutes de Sion



GARAGE DE VERDAN
YVON ROUILLER

- Echanges et Leasing
- Vente de voitures neuves et occasions
- Toutes réparations

CHÂTAIGNIER
1926 FULLY
Tél. (026) 5 46 12



Coop
Café Central
et ses magasins



Stamm des Tregailles

A. GAY-ITIN, gérant
Tél. (026) 5 36 12
1926 FULLY (VS)

VeGé

Laiterie de Fully
FAMILA DISCOUNT

- Grand choix de fromages
- Produits Frisco + Findus
- Tambours de lessive
- alimentation générale

* Livraison à domicile dès Fr. 50.-
Se recommande: Josette et Jean-Claude TORNAY
FULLY (026) 5 32 60